



KURIER Wileński

SOBOTA, 19 GRUDNIA 1992 R.
Nr 249 (12018)

Omówiono szereg kwestii

17 grudnia po przerwie Sejm kontynuował debaty w sprawie programu rządu Republiki Litewskiej. W debatach wzięło udział około 20 posłów na Sejm. Na zakończenie przemawiał premier Bronislovas Lubys. Omawianie tej kwestii transmitowało Radio Litewskie.



W SEJMIE REPUBLIKI

Po przerwie odbyła się uroczystość zaprzysiężenia członków rządu. W imieniu Sejmu Republiki Litewskiej nowy rząd podał oświadczenie p.o. przewodniczącego Sejmu Česlovas Juršenasa. Następnie przemawiał ekspremier Aleksandras Abišala.

Nowemu rządowi gratulacje złożył tymczasowo p.o. prezydenta Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas. Wyraził satysfakcję, że władza wykonawcza została przekazana w sposób demokratyczny. A. Brazauskas odnotował, iż rząd Aleksandra Abišala w stosunkowo krótkim czasie zrobił wiele i podziękował za pracę byłemu premierowi oraz jego rządowi. Od tej chwili, powiedział on, funkcje władzy wykonawczej oficjalnie zaczyna pełnić nowy rząd. Zyczyć mu będzie powodzenia, pamięniając o sposobie wywielikowaniu i kompetentnych swych obywateli i pragnąc wyrazić przekonanie, że już w najbliższym czasie rząd przystąpi do rozstrzygnięcia najaktualniejszych problemów życiowych.

Premier Bronislovas Lubys podziękował za zaufanie i odnotował, iż rząd z A. Abišalą na czele pracował wiele i konstruowanie. Bronislovas Lubys powiedział, że nowy rząd gotów jest pracować i swą działalność maksymalnie koordynować z Sejmem.

Informację delegacji negocjacyjnej z Rosją odczytał poseł na Sejm Romuaidas Ozolas.

Członek Sejmu Kazimieras Ananavičius przedstawił projekt u-

stawy Republiki Litewskiej o prywatyzacji.

Przyjęta została uchwała „O realizacji uchwały Prezydium Rady Najwyższej Republiki Litewskiej z 28 października 1992 r. „W sprawie architektki koncepcyjnej kompozycji planu przy Radzie Najwyższej Republiki Litewskiej”.

Minister budownictwa i urbanistyki A. Vapšys przedstawił projekt ustawy Republiki Litewskiej o trybie i warunkach sprzedaży i dzierżawienia parcel instytucyjnym państw obcych. Postanowiono projekt tej ustawy włączyć do programu obrad sejmowych.

Posel na Sejm V. Zimnickis przedstawił projekt uchwały sejmowej Republiki Litewskiej „O wzajemnych rozliczeniach przedsiębiorstw i równoważnej wymianie z krajami WNP”.

Na zakończenie posiedzenia poseł na Sejm Ryszard Maciejkianiec zapoznał z projektem uchwały „O powtórnym rozpisaniu wyborów do Wileńskiej i Sołeczniczkiej Rad Rejonowych”.

Kolejne posiedzenie plenarne odbędzie się we wtorek, 22 grudnia.

(ELTA)

UCHWAŁA SEJMU REPUBLIKI LITEWSKIEJ O PROGRAMIE RZĄDU REPUBLIKI LITEWSKIEJ

Po omówieniu programu rządu Republiki Litewskiej i kierując się punktem 7 art. 67 oraz częścią piątą art. 92 Konstytucji Republiki Litewskiej, jak też art. 3 ustawy Republiki Litewskiej „O trybie wcielenia w życie Konstytucji Republiki Litewskiej”, Sejm Republiki Litewskiej postanawia:

1. Zaaprobować program rządu Republiki Litewskiej, przed-

stawiony przez premiera Bronislovasa Lubysa.

2. Zobowiązać sejmowy Komitet Państwa i Prawa w ciągu tygodnia uogólnić uwagi i postulaty, złożone przez członków Sejmu, w toku omawiania programu rządu Republiki Litewskiej i zgłosić je rządowi.

3. Niniejsza uchwała nabiera mocy z chwilą jej przyjęcia. Czasowo p.o. przewodniczącego Sejmu Republiki Litewskiej Česlovas JURŠENAS

Sejmu Republiki Litewskiej
Wilno, 17 grudnia 1992 r.

A. Brazauskas przyjął dziennikarzy zagranicznych

17 grudnia tymczasowo p.o. prezydenta Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas spotkał się z dziennikarzami angielskiej gazety „European” oraz japońskiej agencji telegraficznej Kiodo Tsusinn i udzielił im wywiadu. Dziennikarze interesowali się, czy zmieni się polityka wewnętrzna i zagraniczna Litwy w stosunku

do ich krajów, Rosji, jak również czy A. Brazauskas zamierza kandydować w wyborach prezydenckich, czego oczekuje Litwa w wyniku zmiany kierownictwa Rosji? Następnie A. Brazauskas przyjął korespondenta Telewizji Rosyjskiej w Europie Kiprasa Matzejkę.

(ELTA)

V. Adamkus: świat musi dopomóc

W Litwie bawił doradca już z rządu szóstego prezydenta Stanów Zjednoczonych Ameryki ds. ekologii pan Valdas Adamkus. Przed odlotem do USA spotkał się on w Departamencie Ochrony Środowiska z dziennikarzami.

— Byłem na Litwie, Łotwie i w Estonii jako członek delegacji ekspertów USA. Wspólnoty Europejskiej i Banku Światowego, która lustrowała stan ochrony środowiska w krajach bałtyckich — powiedział na wstępie V. Adamkus. — I z satysfakcją odnotowuję, iż na Litwie ochrona przyrody jest na wyższym poziomie niż u sąsiedów, ale istnieje i więcej problemów. Eksperti zdecydowali, iż nam udzieli się większej pomocy. Już

60 Nowego Roku Departament Ochrony Środowiska ma przedstawić wykaz niezbędnego do pracy sprzętu na milion USD, który dostarczy się niezwłocznie. Cieszę się, iż po dziesiątkach wizyt specjalistów i doradców wręczcie zrobiono konkretny krok — podkreślił V. Adamkus.

Odpowiadając na pytanie dziennikarzy gość powiedział, iż budowa terminalu naftowego jest żywotnie ważna dla Litwy. I budować go należy w nowym porcie w Bettegie. Chociaż to będzie droga kosztowna, ale wszystko się opłaci. A dziś należy zająć się odległością 3 km od brzegu specjalny statek — pompę i tłoczyć utożwiżaniem ropę bezpośrednio do Mozejkę.

Współczesna technologia i materiały pozwalają budować terminala nawet w centrum miasta — stwierdził.

— Litwa powinna też zakupić nowoczesny reaktor, aby móc wstrzymać dwa działające radioaktywne w Ignalińskiej Siłowni Atomowej. Ma w tym pomóc cały świat, bowiem w obecnym stanie Ignalińska EA jest poważną groźbą dla całej Europy. V. Adamkus powiedział również, iż nie może kandydować na prezydenta Litwy, bowiem tego nie zezwala Konstytucja Republiki, ale nie bałby się odpowiedzieć, gdyby nim został.

Gość odpowiedział na serię pytań dziennikarzy.

Zygmunt WIRPSZA

Demokraci przeciwko powstrzymaniu prywatyzacji

ELTA otrzymała oświadczenie członków Sejmu, reprezentujących Litewską Partię Demokratyczną. Zarzuca się w nim wielkość sejmowej przyjęcie ustawy „O odroczeniu aukcji prywatyzacji mienia państwowego oraz subskrypcji akcji”.

Głównym celem ustawy o wstępnej prywatyzacji mienia państwowego, uchwalonej 28 lutego 1991 r. jest przyspieszenie reformy gospodarczej na Litwie, głosi oświadczenie. Ustawa stworzyła jednakowo warunki startu w procesie prywatyzacji wszystkim obywatelom Litwy, chociaż częściowego skompensowania kryzysu moralnych i materialnych, wyrządzonych przez sowiecki ustroj totalitarny. Autorzy oświadczenia wskazując na

pierwsze wyniki prywatyzacji stwierdzają, że powstrzymanie prywatyzacji budzi uczucie niepewności, będzie miało ujemne skutki zarówno dla Państwa Litewskiego, jak i jego mieszkańców. Powstrzymanie prywatyzacji przyspieszy bankructwo wielu przedsiębiorstw, których nie zdołano jeszcze sprywatyzować, zwiększy liczbę bezrobotnych, w jeszcze większej nodzy pogorzy ludzi znajdujących się w ciężkiej sytuacji materialnej.

W oświadczeniu przypomina się również, że prywatyzację na Litwie przychylnie ocenił Międzynarodowy Fundusz Walutowy, przedstawiciele Banku Światowego i innych, eksperci. Zaawanszenie prywatyzacji może zmniejszyć lub całkowicie pow-

strzymać finansową oraz inną pomoc Litwie ze strony państw świata.

Zamast zobowiązania rządu i instytucji prawodawczych do podjęcia kroków zapewniających ochronę słusznych interesów obywateli Litwy, zastosowano niczym nie uzasadnione ekspertyzmy bez wysłuchania nawet Centralnej Komisji Prywatyzacji, ostrzeżeń rządu.

Po takich nieodpowiedzialnych, nieprzemysłowych akcjach nikt nie może być pewny, że prawo własności w przyszłości zostanie zachowane i szanowane, mówią na zakończenie autorzy oświadczenia.

(ELTA)

SPRZECZNE Z KONSTYTUCJĄ AKTY MAJĄ BYĆ ODWOŁANE

ELTA otrzymała oświadczenie członków Zgody Narodowej Sejmu w związku z łamaniem Konstytucji Republiki Litewskiej, uchwalonej wola narodu.

10 grudnia, głosi oświadczenie, na wniosek C. Juršenasa większość sejmowa, ignorując protesty opozycji, uchwaliła ustawę o tymczasowym kierownictwie Sejmu. Ustawa ta, przewi-

dująca dwóch wiceprzewodniczących (trzecim wiceprzewodniczącym Sejmu jest C. Juršenasa), koliduje z artykułami 66 89 i innymi Konstytucji Republiki Litewskiej.

Tymczasowo p.o. prezydenta A. M. Brazauskas na wniosek premiera 10 grudnia zatwierdził rząd. Oprócz kierujących ministrami ministrów zatwierdzo-

ny też został nieprzewidywany przez konstytucję element rządu — minister bez teki. Stanowi to naruszenie artykułu 98 Konstytucji.

W oświadczeniu Zgody Narodowej żąda się, aby członkowie sejmowej frakcji DPPL oraz wybrani przez nich tymczasowo p.o. prezydenta A. M. Brazauskas odwołali akty prawne, sprzeczne z Konstytucją Republiki Litewskiej.

(ELTA)

V. Landsbergis: narzuca się mylne koncepcje

Centrum Informacji i Analityki Sejmu Republiki Litewskiej przekazało ELTA następujące oświadczenie lidera opozycji sejmowej Vytautasa Landsbergisa:

„Oświadczenie ministra spraw zagranicznych Rosji A. Kozieriewa z 14 grudnia br. o imperialnych zapędach jego kraju zburzyło wizerunek międzynarodowej opinii publicznej i odwróciło uwagę od innej wypowiedzi A. Kozieriewa z propozycjami działalności państw KBWE. W tym oświadczeniu znów uprzywczywia narzuca się mylne koncepcje co do krajów bałtyckich, toteż za każdym razem należy je korygować. To, że Łotwa i Estonia nazwane zostały nowymi państwami, nie stanowi jakiegokolwiek dopatrywania. Gdy kraje bałtyckie traktowane są nie jako wywołane z bezprawnej aneksji, lecz

jako były terytoria ZSRR, niepokoją wypowiedzi o wysiłkach Rosji na rzecz „utrzymania pokoju” na takich terytoriach. Wspomniana przez A. Kozieriewa przygotowywana obecnie czterostonna odezwa w sprawie zakwaterowania wycofanych wojsk rosyjskich interpretowana jest jako warunek, ignorujący istniejący już porozu-

mienia rosyjsko-litewskie, i uzależnienie innych wycofania wojsk od pomocy innych krajów w budowie mieszkań. To wszystko, zarówno jak i niektóre inne wycofanie, stanowią środki presji politycznej, nieodłączne w gruntownej rzeczy od sławnego ultimatywnego oświadczenia A. Kozieriewa w tym samym dniu”.

(ELTA)

Prenumerata-93 dobiega końca

Mija ostatnia szansa, by zaprenumerować „Kurier Wileński” na I kwartał przyszłego roku. Jeszcze można to uczynić dziś w redakcji „K. W.” (al. Laisves 60, piętro 10, pokój 1012) od godz. 10 do 14.

W rządzie Litwy O trybie odzyskania praw własności

Na środowym posiedzeniu rządu przyjęto dwie uchwały o trybie odzyskania praw własności. Jedną z nich przedłożono do składu komisji, drugą do komisji, która ma zachować nieruchomości.

Druga uchwała reglamentuje, w jakim trybie mają być wydawane dokumenty potwierdzające prawo własności na zachowane nieruchomości. W tym celu Litwa, która w latach 1920-1939 mieszkali na okupowanych przez Polskę terenach Litwy oraz osobom, których rodziny przemieszczone były z gospodarstw własnościowych na terenach Polski i Prus (obecnego obwodu kaliningradzkiego). Oprócz innych ustaleń w uchwale tej podważone jest, że dla obywateli Republiki Litewskiej, zamieszkałych na okupowanym w latach 1920-1939 r. przez Polskę

terytorium Republiki Litewskiej, dokumentami potwierdzającymi prawo własności niezależnie od daty ich wydania (sporządzenia) mogą być akty i umowy o przekazaniu ziemi, wyciągi z projektów planów podziału gruntów wiejskich na chutory, weryfikowane testamenty, wyciągi z ksiąg hipotecznych i aktów notarialnych oraz inne zachowane przez obywateli dokumenty, wydane w latach 1920-1939 przez instytucje polskich władz okupacyjnych, które zarządzały sprawami ziemskimi. Dokumenty te, wydane na podstawie tych dokumentów obywateli oraz przedstawione służbom reformy rolnej odpisy i wyciągi z tych dokumentów. Tymczasem dokumenty wydane przez instytucje Państwa Polskiego o przydziale bądź kupnie ziemi i lasu z funduszu państwowego

go na okupowanym przez Polskę w latach 1920-1939 terytorium Republiki Litewskiej nie mogą być dokumentami potwierdzającymi prawo własności. W ziemi i lasu nie podlegają zwrotowi. Dyrekcja Generalnej Archiwów Litwy oraz Instytutu Historycznego Litwy zlecono zorganizowanie poszukiwania dokumentów o przybranych z Polski kolonistach, którzy w latach 1920-1939 otrzymali lub kupili ziemię (las) z funduszu państwowego, o ziemi przeznaczoną dla rolnictwa i lasu, stanowiących własność dworską oraz o osobach, które po roku 1944 repatriowały do Polski, jak też ich prawie do ziemi i lasu.

Poszukiwanie tych dokumentów ma być zakończone do 30 czerwca przyszłego roku. Obie powyższe uchwały zostaną opublikowane w prasie. (ELTA)

OSWIADCZENIE ZWIĄZKU ZAWODOWEGO PRACOWNIKÓW OŚWIATY LITWY

Rada koordynacyjna związku zawodowego pracowników oświaty oświadcza Sejmowi i rządowi Republiki Litewskiej: nie wspólnie finansowanie i niezgodność między poszczególnymi ogniwami władz wykonawczych zarządzanie rujnuje od podstaw system oświaty republiki. Sporo samorządów rejonowych i miejskich bezpodstawnie zamyka przedszkolne i pozaszkolne instytucje dziecięce, ma miejsce prawie nie kontrolowana redukcja etatów w szkołach, nikt się nie troszczy o dalszy los zwalnianych pedagogów. Absolutna większość pedagogów znalazła się na skraju nędzy — wynagrodzenie za pracę wynosi od 3000 tal. do 5000 tal., i jest niższe od przeciętnego wynagrodzenia w republice.

Związek zawodowy pracowników oświaty Litwy, świadom

swej odpowiedzialności za oświatę w państwie, apeluje do Sejmu i rządu Litwy o konstruktywną współpracę w rozstrzygnięciu następujących niewygodnych problemów pedagogów:

1. Powstrzymać niezasadne zamykanie instytucji oświatowych, redukcję miejsc pracy.
2. Zwiększyć wynagrodzenie za pracę dla pedagogów, aby odpowiadało ono wynagrodzeniu pracowników priorytetowo wspieranej przez państwo sfery rozwoju Republiki Litewskiej.
3. Ustalić, aby pedagogom szkół wiejskich realnie przyszanować przy usługi komunalne.
4. Niezwłocznie utworzyć nadzorowaną przez państwo strukturę przekwalifikowania pracowników oświaty.
5. Rada koordynacyjna związku zawodowego pracowników oświaty Litwy, broniąc słusznych interesów socjalno-ekonomicz-

nych swych członków, kierując się art. 15 ustawy o związkach zawodowych, Republiki Litewskiej oraz art. 15 ustawy Republiki Litewskiej o oświacie, zaleca Sejmowi Republiki Litewskiej i rządowi Republiki Litewskiej budżet republiki na rok 1993 przewidzieć asygnacje dla instytucji oświatowych, zapewniające normalne funkcjonowanie instytucji oświatowych. Na kulturę i oświatę obywatelom należy przeznaczyć 12 proc. dochodu narodowego.

Wierzmy, że poruszone przez nas problemy zostaną uwzględnione i będą rozstrzygnięte przy konstruktywnej współpracy. Jedynie to może sprząść uniknięcie konfliktów społecznych, których później nie potrafimy uregulować.

Przednizkacyjnej rady zawodowej pracowników oświaty Litwy
A. BRUZAS

Wi. no, 4 grudnia 1992 r.

Wystawa o Franciszku Żwirce

Pisaliśmy już, że niedawno w Świecianach odsłonięto tablicę pamiątkową na ścianie domu, gdzie mieszkał słynny polski lotnik Franciszek Żwirko. Znalazło to oddźwięk wśród naszych Czytelników nie tylko na Wileńszczyźnie, lecz i w Polsce.

Obecnie z inicjatywy Świeciańskiego Koła ZPL, jego aktywnej kierowniczk Danuty Gulewicz zyskuje się wystawę poświęconą temu lotnikowi — wielokrotnemu zwycięzcy międzynarodowych zawodów samolotów sportowych w latach 30 — który rozpoczął drogę życiową w Świecianach. — Wystawę planujemy otworzyć w styczniu 1993 r. Spodziewamy się pomocy Konsulatu RP w Wilnie — w pani Danuta. — Wiele eksponatów wystawowych zgromadzone na miejscu dzięki pracy krajoznawców pod kierownict-

wem nauczyciela Świeciańskiej Szkoły Średniej nr 2 Stefana Gembury. Specjalna teczka dotycząca dziejów krajana stanie się teraz własnością społeczeństwa.

Mer miasta Zygmas Garla zaproponował zorganizowanie wystawy w centrum kultury. Jednak jej organizatorzy postanowili skorzystać z lokalu wyżej wymienionej szkoły w Świecianach. Właśnie tutaj, przed laty, rozpoczęło się gromadzenie materiałów o Franciszku Żwirce. Wówczas, w pierwszych latach powojennych, nie była to rzecz łatwa. Rozpoczęto od rozmów z mieszkańcami domu nr 7 przy ul. Partyzanów. Pewnego razu zapukał do nich niezamiany człowiek, który przedstawił się: Żwirko. Powiedział, że jego rodzina na jeszce przed pierwszą wojną światową mieszkała tu. Człowiek

niedziakowa wypowiedź rzecznika prezidenta Andrzeja Drzyckiego jest pomówieniem. Apelowaliśmy, by postępowanie mniejszości osadzić np. po działaniach koła parlamentarnego, a nie na podstawie pojedynczych incydentów. Poinformowaliśmy dziennikarzy, że przedstawiciele mniejszości niemieckiej w parlamencie nie wysłali listu do prezidenta z prośbą o spotkanie — jak zapowiadał to w rozmowie z „Gazetą” senator Gerhard Bartodziej. Rozmawiali natomiast z ministrami w Kancelarii Prezydenta Januszem Ziśkowskim i Andrzejem Drzyckim.

W wietniu zaprosiliśmy pana prezidenta na Opolszczyznę. Zaproszenie przyjęł, ale nadmiar obowiązków nie pozwolił mu do nas przyjechać — powiedział Kroll. — Jestem jednak pewien, że gdybyśmy mu o tym

wyjechał nie zostawiając o sobie żadnych wiadomości. Łatwo wyobrazić, ile starań wymagało le. go odszukanie, a następnie i wszystkich pozostałych krewnych, włącznie z ostatnim z braci — Edwarda Żwirki, zmarłego w Baku przed kilkoma laty.

Stefan Gemburo, wieloletni autor naszego dziennika i kierownik szkolnych krajoznawców bardzo się ucieszył na wieść o zamiarze Koła ZPL zorganizowania wystawy o Żwirce. Zaproponował również, by w przyszłości przypomniano też o innych znanych krajanach. Na przykład, o słynnym fizyku — Kowarskim, który też urodził się i żył w Świecianach. Przeniósł się później do Francji. Przed okupacją hitlerowską wywoził z tego kraju „ciężką wodę”, ratując możliwość prowadzenia badań nad bronią jądrową.

Nikołaj NIEZAMOW
Rejon świeciański

zaproszeniu przypomnieli, to by się z nami spotkał.

Kroll nie unikał trudnych tematów, takich jak np. nielegalne stawianie pomników Niemcom poległym w I i II wojnie światowej, czy pobyt niemieckich neonazistów w Dzwikowicach (woj. opolskie). Wyjaśnił, że większość pomników stoi na cmentarzach — społeczności lokalne je odnawiają, ponieważ były niszczone w latach czterdziestych i pięćdziesiątych.

— To nie są pomniki czczone wielki naród — powiedział — to tradycja stawiania ich tym, którzy nie leżą na rodzinnym cmentarzu.

Kroll poinformował, że został popołany osnożobowcy zespół, który ma rozwiązywać ewentualne spory o pomniki. W jego skład będą wchodzić przedstawiciele kurii, Urzędu Wojewód-

Z Polski

A. GORBUNOW
W POLSCE

Do Warszawy z oficjalną wizytą przybył przewodniczący Rady Najwyższej Litwy Anatolij Gorbunow. Przyjął go prezydent Lech Wałęsa. W spotkaniu uczestniczyli ministrowie spraw zagranicznych obu krajów Georg Andrejew i Krzysztof Skubiszewski.

Po zakończeniu rozmowy w wąskim gronie odbyło się oficjalne spotkanie delegacji obu krajów. Wałęsa zaznaczył, że reformy w obu krajach wymagają ścisłej współpracy.

Gorbunow odnotował, że Polska pierwsza rozpoczęła prze-

AMBASADOROWIE UKRAINY I LOTWY WRĘCZYLI LISTY UWIERZYTELNIAJĄCE

WARSZAWA (ITAR — TASS — ELTA). 16 grudnia prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej Lechowi Wałęsie wręczyli tu listy uwierzytelniające nadwyznaczony i pełnomocny ambasador Ukrainy Gennadij Udowienko i nadwyznaczony i pełnomocny ambasador Republiki Łotewskiej



miny demokratyczne w Europie Wschodniej. Wyraził nadzieję, że wizyta ta okaże się owocną.

Ministrowie spraw zagranicznych obu krajów wymienili dokumenty w sprawie ratyfikacji lotewsko - polskiej umowy o przyjaźni i współpracy, podpisanej w 1991 roku. Wyrażono porozumienie w sprawie zmieszenia wiz między obu krajami. Krzysztof Skubiszewski powiedział, że Lotwa jest pierwszą sąsiadką Polski na Wschodzie, z którą zawarte zostały takie umowy.

„Baltija” — ELTA

WSPÓLPRACA WOJSKOWA POLSKI I BIAŁORUSI

WARSZAWA (kor. ELTA A. Degutis). Minister obrony Polski Janusz Onyszkiewicz i minister obrony Białorusi Paweł Kozłowski podpisali w Warszawie wspólne oświadczenie w sprawie nawiązania współpracy wojskowej. Przedwziano wymaganie doświadczeń dotyczących przygotowania oficerów, wykorzystywania sprzętu wojskowego.

Minister obrony Białorusi podczas swej wizyty zapewnił, że jego państwo zachowa neutralność i wlaśnie z tej przyczyny, chociaż należy do WNP, nie podpisał porozumienia w sprawie wspólnej obrony.

Umowa o polsko-białoruskiej współpracy wojskowej (miałaby być podpisana pod czas tego spotkania) zostanie podpisana na początku roku przyszłego w Mińsku, gdy minister obrony Polski Janusz Onyszkiewicz przyjedzie z wizytą.

Podobne umowy Polska zamierza podpisać w roku przyszłym z Litwą i Ukrainą.

WIELODZIETNI NIE BĘDĄ MOGLI BYĆ CZŁONKAMI PARLAMENTU

NEW DELHI (Reuter — ELTA). Rząd Indii, zaniepokojony nadmiernym przyrostem ludności, postanowił złożyć w parlamen-

cie poprawkę do konstytucji, w myśl której członkami parlamentu można zostać tylko mając nie więcej niż dwoje dzieci.

STUDENCI MUSZĄ ZBADAĆ SIĘ NA AIDS

TOKIO (AFP — ELTA). Kierownictwo pewnego college'u w północnej Japonii zażądało, aby wszyscy studenci z USA uczęszczający w tej szkole sprawdzili się na AIDS. Odrzucili się tym obywateli USA i Japonii, nosiciele wirusa AIDS, określając takie oświadczenie kierownictwa uczelni jako naruszenie praw człowieka.

HONECKER MOŻE BYĆ ZWOLNIONY W TYM TYGODNIU

BERLIN (Reuter — ELTA). Adwokat E. Honeckera N. Bekker powiedział, że jego klient z powodu złego stanu zdrowia nie może uczestniczyć w sądzie, w związku z czym proces sądowy może ulec przerwaniu już w przyszłym tygodniu. W orzeczeniu lekarskim się mówi, że E.

Honeckerowi pozostało 3-6 miesięcy życia — twierdzi Bekker.

Adwokat Honeckera już od początku procesu sądowego twierdził, że Honecker, z powodu złego stanu zdrowia nie może uczestniczyć w procesie sądowym.

POSEŁ MNIJSZOŚCI NIEMIECKIEJ O OSWIADCZENIU RZECZNIKA PREZIDENTA

Bez urazy

— Łamanie prawa to zarzut bardzo ostry, dlatego powinien być poparty konkretnym przykładem. Kiedy ktoś rzuci hasła, a nie podaje konkretnych, można powiedzieć, że dopuszcza się pomówienia — powiedział się na czwartkowej konferencji prasowej poseł Henryk Kroll z Parlamentarnej Klubu Mniejszości Niemieckiej, komentując oświadczenie rzecznika prezidenta dotyczące mniejszości niemieckiej. Kroll nie uważa jednak, że po-

zysłów w Dzwikowicach? W pewnym momencie aż trzech... No, rzeczywiście, to było zagrożenie!

— Nie można mówić, że Polak na Litwie to co innego, a Niemiec w Polsce to co innego — mówił Kroll. — Trzeba wszystko mierzyć jedną miarą. Jesteśmy lojalni wobec Polski. Litwom zależy nie na hasłach, ale na spokojnym, dostatnym życiu. Tymczasem w jednej miejscowości do przewodniczącego naszego koła zadzwonił komentator policji i powiedział: „Niezach pan wystawi warty przed waszymi pomnikami, bo wybieżają się do was dwa samochody skinned”. Mniejszość niemiecka w Polsce boi się takich incydentów.

Natalia SKIPIETROWA
„Gazeta Wyborcza”
Nr. 291 (1064) 1992.12.11

O paszportach, podróżach bezwizowych i przepisach celnych

Jedno już sobie uświadomiliśmy — za granicę, na Zachód nie wyjeżdżamy bez litewskiego dowodu osobistego, który jest jednocześnie paszportem zagranicznym. Koniemu tylko warunkiem, by dowód ten po otrzymaniu go w biurze paszportowym, został oddany do wydziału wiz i rejestracji przy ul. Werku 3 (nie opodal kina „Tevnie”, jeśli chodzi o Wilno, lub do swego rejonowego wydziału policji dla mieszkańców wsi i miasteczek). Tam w ciągu tygodnia zostanie (bezplatnie) zarejestrowany i otrzyma pieczęć, że jest ważny za granicą. Ostatnio jednakże gruchnęła między ludźmi wieść, że do 1 marca 1993 r. jeszcze można podróżować, w tym też na Zachód, ze starymi zagranicznymi paszportami, jako że nowe dowody posiada tylko 30–35 proc. ludności. Specjalnie zadzwoniłmy w tej sprawie do kierownictwa OWIRu. Otóż do Polski oraz innych krajów zachodnich ze starymi (byłymi radzieckimi) paszportami zagranicznymi mogą jechać tylko i wyłącznie te osoby, które nie przyjęły litewskiego obywatelstwa. Planując podróż zagraniczną, powinny one zgłosić się właśnie do OWIRu, gdzie wypełnią specjalną ankietę, wpłacą 80 talonów i po niedługim czasie będą mogły odebrać gotowe dokumenty na wyjazd.

Natomiast do 1 marca 1993 roku można jeździć ze zwykłymi starymi radzieckimi dowodami osobistymi do wszystkich republik byłego ZSRR, obecnie Wspólnoty Niepodległych Państw oraz do Gruzji, Estonii, na Łotwę. Zezwala na to rozporządzenie rządu nr 923 od 5 grudnia 1992 r., które było opublikowane w niektórych gazetach i stał wynikiem nieporozumienia.

Następna grupa pytań dotyczy kwestii wjazdu i wyjazdu do Polski oraz innych krajów. Otóż obywatele Litwy, posiadających, oczywiście, litewskie dowody przy wjeździe do Polski nie obowiązują żadne zaproszenia z Polski. Już od końca sierpnia Litwa ma umowę z Polską o wzajemnych bezwizowych wjazdach i wyjazdach obywateli obydwu państw. Bez wiz, a więc i bez zaproszeń, możemy również jechać do Anglii, Danii, Czech, Słowacji, Singapuru, Węgier oraz od niedawna do Norwegii. Czyli posiadacze litewskich dowodów osobistych, w których już jest odpowiednia pieczęć, mogą spokojnie kupować bilety i wybierać się na Sylwestra do... Warszawy lub... Kopenhagi. Ale, ale... Nie wiemy dokładnie, jakie są przepisy celne w państwie Dania, natomiast w Polsce uległy one zastrzeżeniu, dlatego zwracamy uwagę podróżujących na takie oto szczegóły, które do prasy przekazała pani Euge-

nia Warniene, pracownik Departamentu Cel, Otóż podstawowa informacja jest taka: każdy wjeżdżający do Polski obcokrajowiec może mieć przy sobie prezentów oraz innych przedmiotów nie więcej niż na sumę 100 (sto) dolarów USA, zgodnie z kursem, jaki jest w RP. Ostatnio częste są wypadki, że z przejścia granicznego Ładzi-Ładzi-Ogrodniki są zwracane autokary z litewskimi grupami komercyjno-turystycznymi. Każdy bowiem pasażer miał znacznie więcej bagażu, niż zmieszcząoby się w dwóch-trzech torbach. Nawet „na oko” jego wartość przekracza wymienioną przez sumę. Litewscy celnicy zupu-

W warunkach sprzyjania i dobrego sąsiedztwa

szcząją wszystko, ale polscy każą zwracać, nawet tym turystom, którzy jadą dalej, np. do Niemiec: tranzycyjnych turystów obowiązują te same zasady. Bez specjalnego pozwolenia i bez cła można zawiązać do Polski niebędą ilość rzeczy osobistych, ubrania, pamiątki oraz jeden przenośny (ręczny) instrument muzyczny, jedną małą maszynę do pisania, dwa aparaty fotograficzne, 10 filmów, jedną waskofilmową kamerę filmową i jej wyposażenie. Można też wjeżdżać tam lub stamtąd jeden komputer personalny, jeden aparat video, magnetofon, videokamerę, tranzystor radiowy, telewizor, po 10 video i audiokaset do nich. Można też wjeżdżać sportowy inwentarz, nawet łódź (5,5 m), rower, namiot, 1 parę nart, 2 rakietki do pingponga. Można mieć leki, kosmetyki itp.

Ustalone są następujące normy produktów spożywczych, jakie można wwozić do Polski. Nie więcej niż 2 kg wyrobów masarskich (wędlina, kiełbasa), ryb lub drobiu, tłuszczu — 1 kg, nabiału, np. sera nie więcej niż 1 kg, czekolady i wyrobów z niej — 1 kg, kawy naturalnej — 200 g, piwa — pół litra. Wwożenie alkoholu do Polski jest ostro ograniczone, ale nie wzbouione całkowicie. Można mieć ze sobą wino 2 l, wódki lub spirytusu tylko 0,5 l (pół litra), papierosów 250 sztuk lub 50 cygar, ewentualnie 250 g tytoniu. Jadący do Polski turysta może przy sobie mieć 2 strzelby myśliwskie lub karabiny sportowe, jeden pistolet gazowy lub zwykły i nie więcej niż po 100 nabojów do każdego rodzaju broni. Oczywiście, właściciel broni powinien mieć odpowiednie pozwolenie z MSW swego państwa.

Wyrobów ze złota lub platyny, z perłami lub innymi szlachetnymi kamieniami po-

zwala się wwozić do Polski nie więcej niż 50 g.

Teraz o walucie. Dużo tu wynika nieporozumień. Kiedys uważało się, że można pewną sumę, np. 150 dolarów wwozić i wywozić jako przeznaczoną na drobne wydatki. Teraz można wwozić każdą sumę, ale pod warunkiem, że zostanie wpisana (zadeklarowana) do deklaracji i polski celnik upewni się, że taką sumę posiada turysta. Wolno wracać bez tej waluty, ale nie wolno z Polski wywozić jej więcej, bowiem może być skonfiskowana. Większą sumę walut obcych można wywieźć za pozwoleniem NBP (Narodowego Banku Polskiego). To samo dotyczy polskich złotych. Obcokrajowcom nie pozwala się ani wwozić ani wywozić poza granicę RP polskich złotych.

Jeżeli turysta wjeżdżający do Polski pragnie wwieźć upominków czy innych rzeczy, z wyjątkiem alkoholu lub papierosów, więcej niż za sto dolarów (na przykład za 200–300), to musi wpłacić w komorze celnej 10 proc. cła od wartości oclonych przedmiotów. Przepisy celne sąsiadnego kraju warto znać i pamiętać. Własnego również. Jeszcze raz przypominamy, że z Litwy na razie można wywozić upominków (towarów) na sumę wielkości dziesięciu minimów utrzymania, czyli na 16 tysięcy talonów. Alkohol i papierosy, jeśli są wzięte w narkotykę (wolno 0,5 l alkoholu, 1 l wina i 200 sztuk papierosów) są konfiskowane lub ich właściciele są karani bardzo wysoką grzywną pieniężną.

A oto wiadomość, która nadeszła wczoraj z Polski. Otóż MSW RP zapowiedziało wprowadzenie rejestracji zaproszeń dla przyjeżdżających do Polski obywateli Rumunii, Bułgarii oraz państw byłego Związku Radzieckiego. Natomiast nie dotyczy to obywateli Litwy, którym stwarza się warunki największego uprzywilejowania podczas wjazdu do Polski. Nam w ogóle nie są potrzebne zaproszenia. Nie są one również potrzebne obywatelom polskim, wybierającym się na Litwę.

Jeśli chodzi o obywateli wyżej wymienionych państw, to zapraszający ich Polak, będzie musiał każdorazowo zgłaszać się do swojego urzędu wojewódzkiego i w wydziale spraw obywatelskich podpisać zobowiązanie o ewentualnym pokryciu kosztów deportacji lub leczenia swojego gościa. Gospodarz będzie również musiał wnieść opłatę skarbową w wysokości kilkuset tysięcy złotych. Jest to na razie projekt ustawy, który Sejm RP ma omówić jeszcze w tym roku. Jeśli ustawa zostanie przyjęta, to wspomniane przepisy wejdą w życie pod koniec I kwartału 1993 roku. Tak czy owak, na szczęście nas one nie będą dotyczyły.

Jadwiga PODMOSTKO

„Kurier Polski” — „Kurier Wileński”

Już 8 stycznia 1993 r. wytypowane zostaną kandydatki na „Dziewczynę Roku”

Przypominamy, że konkurs organizowany jest przez „Kurier Polski”, „Agencję ARTON” i il program Telewizji Polskiej, która także przebieg imprezy finałowej będzie transmitowała na całą Polskę. Obecnie w gronie współorganizatorów znalazł się także „Kurier Wileński”. Konkurs sponsorują firmy polskie i zagraniczne. Główną nagrodą, podobnie jak w poprzednich konkursach, jest samochód osobowy. Najpiękniejsza obecnego konkursu otrzyma samochód marki Ford. Ponadto finalistkom węczone zostaną telewizory, magnetowidy, zestawy kosmetyków, ubiory ze znanych firm w których wystąpią podczas eliminacji. A więc suknie wieczorowe, koktajlowe, kostiumy kąpielowe.

Celem konkursu „Dziewczyna Roku” jest wyłonienie co roku najpiękniejszej Polki, bez względu na jej wiek, stan cywilny i kraj, w którym aktualnie zamieszkuje. A teraz uwaga, już 8 stycznia 1993 r. na godz. 16 (płatek) wszystkie kandydatki,

które nadeszły zgłoszenia proszone są o przybycie do redakcji „Kuriera Wileńskiego”, na X piętro. W sali redakcyjnej w obecności jurorów z Polski odbędą się eliminacje do finału konkursu „Dziewczyna Roku”.

Wytypowane kandydatki na koszt firmy zostaną zaproszone do Warszawy (zapewnienie ich zakwaterowanie i wyżywienie), gdzie przejdą krótkie przeszkolenie i następnie wezmą udział w finale konkursu „Dziewczyna Roku”.

Przypominamy jeszcze raz: na kandydatki czekamy w redakcji, w piątek, 8 stycznia 1993, X piętro, godz. 16, sala redakcyjna. Należy mieć ze sobą jednoczłonowy kostium kąpielowy (może być także dwuczłonowy). Informacji można zasięgnąć także telefonicznie: 42-79-77.

Gdyby zaszły jakieś zmiany, poinformujemy na łamach „Kuriera Wileńskiego”. Czytając więc nas uważnie i do zobaczenia w redakcji.

Inf. wł.

Konkurs „Dziewczyna „Kuriera”



Janina NIEDZIEWICKA

DEPARTAMENT BEZPIECZEŃSTWA CYWILNEGO OSTRZEŻA: BĄDŹMY OSTROŻNI

Wycyfrowane z Republiki Litewskiej wojska rosyjskie opuszczają miasteczka wojskowe, poligony, ośrodki szkoleniowe, obojki o innym przeznaczeniu. Według danych Departamentu Bezpieczeństwa Cywilnego Ministerstwa Ochrony Kraju mogą w nich zostać, zwłaszcza na poligonach wojskowych w Podbrodziu, Kozłowie Rudzie, Gałzynie, Rudnikach, Kairach amunicja, bomby lotnicze. Inne materiały wybuchowe. Ponadto ciągle jeszcze znajduje się amunicja, pozostała po drugiej wojnie świa-

towej. Przy nieodpowiednim postępowaniu z nią doznają obrażeń lub gina ludzie. Kierownictwo Departamentu Bezpieczeństwa Cywilnego prosi mieszkańców Litwy o zachowanie wielkiej ostrożności. W razie znalezienia amunicji poinformuj się o ni niezwłocznie poinformuj się o ni niezwłocznie komendę lub mówiac na blizuszą policję, a zanim przybędą ich przedstawiciele nie ruszać materiałów wybuchowych, odizolować je od osób postronnych, a zwłaszcza dzieci.

(ELTA)

W CZORAJ W BANKACH LITEWSKICH

Litewski Komercyjny „Vyta”: dolar — 326 (skup), 336 (sprzed), marka niemiecka — 209,50 (skup), 215,90 (sprzed), Wileński komercyjny: dolar

— 330,26 (skup), 343,74 (sprzed), marka niemiecka — 210,70 (skup), 219,30 (sprzed), Oszczędnościowy: dolar — 335 (skup), 348 (sprzed), marka niemiecka — 214,10 (skup), 222,40 (sprzed), „Litimpex”: dolar — 327

(skup), 340 (sprzed), marka niemiecka — 205 (skup), 215 (sprzed), „Taurus”: dolar — 330 (skup), 342 (sprzed), marka niemiecka — 210 (skup), 218 (sprzed), „Baltic bank”: dolar — 325 (skup), marka niemiecka — 210 (skup).

NASZE WYWIADY

Dumanie nad człowiekiem

NA PYTANIA „KURIERA” ODPOWIADA
FILOZOF CHRZEŚCIJAŃSKI KS. PROF.
MIECZYSLAW ALBERT KRĄPIEC
DOKTOR H. C. UNIVERSYTETÓW
W TORONTO I LOUVAIN

— Ludzkość znalazła się na zakręście swych dziejów. Z jednej strony, upadek wszelkich wartości, moralności. Z drugiej, pewne odrodzenie wiary, wartości chrześcijańskich. Szczególnie widzimy to wyraźnie w krajach postkomunistycznych. Jakże miejsce, zdaniem księdza profesora, zajmują wartości chrześcijańskie w życiu ludzi?

Wydasie się, że jesteśmy w dobie dużego kryzysu spowodowanego tym, że skończyły się wielkie systemy filozoficzne, na przykład marksizm, które kreowały państwa totalitarne. Ale również nie wydaje się, żeby systemy czysto liberalne zachodnie potrafiły stworzyć takie społeczeństwa, które nie odczuwałyby zagrożenia w rezultacie realizowania systemu liberalnego. Wydaje się, że ludzie muszą wrócić do zdrowego rozsądku. W oparciu na zdroworozsądkowe poznanie ludzkość przetrwała.

Filozofia chrześcijańska została nazwana tak dlatego, że powstała w kręgu ludów chrześcijańskich. Pyta pan, w jakiej mierze jest przed nią przyszłość? Filozofia chrześcijańska to akceptacja człowieka jako osoby, a więc postawienie na rozum, wolę i moralność, twórczość. To są trzy zasadnicze życia osobowego wyrazy.

Tylko cywilizacja chrześcijańska, ta cywilizacja łacińska, w pełni akceptuje personalizm. Wśród wszystkich cywilizacji, które ludzkość ma, a jest ich dość dużo, to system życia zbiorowego oparty na wartościach życia ludzkiej osoby jest jedyny do zaakceptowania. W tym systemie pojawiła się Powszechna Deklaracja Praw Człowieka z 1948 roku. Na podstawie deklarowanych w niej wartości chrześcijańskich dopiero tworzono są różnego rodzaju konwencje prawne.

Papież wziął to, co jest najbardziej istotne w całym swoim nauczaniu: postawienie na ludzka osobę. I to jest jedyna podstawa wyjścia z całego kryzysu.

Niedawno odwiedził ksiądz profesor Ukrainę. Wskazie tam nastąpiło, powiedzielibyśmy, gwałtowne odrodzenie religijne. Jak profesor widzi kontynuację tego procesu, dążenie ludzi do wiary?

— Tam też są trudności. O wiele łatwiej było zachować wiarę w warunkach negacji, bo w ten sposób człowiek zamykał się i szedł w kierunku wiary. Obecnie kręgi wiernych są małe. Obecnie pojawiają się tam nowe warunki, których przedtem nie było. Czynnie się staje prawosławie, prawosławie autokafaliczne rosyjskie, Kościół greko-katolicki, czyli tak zwany Kościół ukraiński. Przedtem wiara zachowywała się w Kościele łacińskim, rzymskokatolickim i ona była tym czynnikiem zachowawczym. Obecnie to się rozpyliwa, zaczyna być sytuacja bardzo skomplikowana. Może dojść do zwałczania się ocywch różnych wyznań. Widzę w tym wielkie niebezpieczeństwo dla wiary i dla rozwoju kultury na Wschodzie.

— Katolicki Uniwersytet Lubelski, na którym profesor pracuje, ma wielkie zasługi w sprawie szerzenia filozofii katolickiej. Uczelnia ma powiązania ze Wschodem...

— Staramy się przydzielać stypendia dla studentów. Jest około 120 osób na KUL-u, poznali język polski i uczą się z naszymi studentami. Są to młodzi ludzie z Ukrainy, Rosji, Łotwy, Estonii, Białorusi.

— Przez długi czas był ksiądz profesor rektorem KUL-u.

— Byłem 13 lat. Pięć razy mnie wybierano.

— W tym okresie kierownikiem katedry etyki był Karol Wojtyła — obecny papież Jan Paweł



II. Chciałbym prosić, aby profesor podzielił się wspomnieniami o naszym wielkim Rodaku.

— Karol Wojtyła to był dobry profesor, miły człowiek, mający dobre kontakty ze studentami. Wykładał bardzo interesująco, miał żywy intelektual. W latach 1954—55 razem z nim prowadziłem kandydatów od strony filozofii. Karol Wojtyła to człowiek głębokiej modlitwy. I na tymże był bardzo otwarty dla ludzi, obcował z młodzieżą, nie budził dystansu, ale zawsze szacunek. Ludzie wspominali, że skupiał wokół siebie młodzież, umiał z nią rozmawiać i chodził do młodzieży.

— Profesor jest wybitnym przedstawicielem filozofii tomistycznej. Za ojca filozofii tomistycznej uważany jest święty Tomasz z Akwinu. Właśnie na filozofie świętego Tomasza powołuje się Kościół Powszechny.

— Tomasz z Akwinu zadawał pytanie: kim jest człowiek? Twierdził on, że człowiek nie jest jak każde bydlę, tylko on może powiedzieć o sobie „ja”, czuje się podmiotem. Człowiek ma duszę, która w sobie istnieje, tylko wyraża się przez ciało. Rozpad ciała nie jest ostatecznym rozpadem duszy, bo dusza istnieje w sobie jako w podmiocie, a nie w cieles.

— Kościół twierdzi, że rzeczywistość bez Boga jest absurdalna. Jak to należy rozumieć w szerszym kontekście?

— To znaczy, że jeżeli odrzucimy Boga, to musimy przyjąć, że jest byt i niebyt, że z niebytu powstaje byt, a to jest budyma.

— Ostatnio w telewizji byłam świadkiem tego, jak papież Jan Paweł II przekazywał wiernym treść nowego dzieła — „Katechizm Rzymski.

— Jest to wyznaczenie wiary Kościoła w dniu dzisiejszym; z uwzględnieniem współczesnej sytuacji nauki, tendencji społecznych, biologicznych. Katechizm Rzymski to jest wykład wiary, ten sam, który przekazał Jezus Chrystus, w który przez 2000 lat wszyscy wierzyli. My natomiast, ludzie współcześni, mamy to samo zrozumieć nie w dzisiejszych warunkach.

— Dzielę się księdza profesorowi za interesującą rozmowę w imieniu czytelników „Kuriera Wileńskiego”.

Rozmawiał Józef SZOSTAKOWSKI
Fot. Walery Charn

SLADAMI NASZYCH PUBLIKACJI

Wojownicze oświadczenie

W listopadzie Wydział Mniejszości Narodowych Ministerstwa Kultury i Oświaty zorganizował piękną imprezę, w której uczestniczyła młodzież szkolna różnych narodowości. Impreza nazywała się „Moje Wilno”. Młodzi miłośnicy Wilna pisali na ten temat wypracowania, wysłuchali ciekawych referatów, które zostały wygłoszone w Domu Nauczyciela, zwidzieli miejsce zabytkowe Wilna, spotkali się na wspólnej modlitwie w Archikatedrze. O wszystkim tym pisaliśmy.

Dlatego jednak wracamy do tematu? Robimy to dlatego, że otrzymaliśmy bardzo groźne oświadczenie, które wytosowała w dwóch językach — litewskim i polskim — nie tylko do naszej redakcji, lecz również do Ministerstwa Kultury i Oświaty oraz do ZG ZPL pani Katarzyna Korzeniewska. Pani Korzeniewska uważa, że gazeta „stoj na przeszkodzie powstaniu normalnych stosunków polsko-litewskich”. Autorce jest szczególnie bolesne, iż gazeta posiada „komunistyczny spadek, z którego wynikają straszkamania”.

Jakież to straszne przekłamania, wynikające z komunistycznego spadku sprawy taką believe pani Korzeniewskiej?

Zacznijmy od początku. 10 listopada br. zamieściliśmy otrzymaną z Ministerstwa Kultury i Oświaty informację, iż w dniach 13—15 listopada odbędzie się konferencja dla uczniów „Moje miasto”. Zamieściliśmy też program konferencji, gdzie było wskazane, że młodzież polska zbiera się 14 listopada o godz. 14 pod Ostrą Bra-

ma. W sobotę o 14 pod Ostrą Bramą byli tylko nasza dziennikarka i fotoreporter oraz jeden jedyny Czytelnik pan Jerzy Lipski. Nikogo więcej. W związku z tym, zamieszczając zdjęcie zwycięzcy, napisaliśmy co następuje.

„W sobotę, 14 listopada młodzież polska miała się spotkać przed Ostrą Bramą. Przykro, że nikt się nie stawił o wyznaczonej godzinie i spotkanie nie odbyło się”. Nie rozumiemy, gdzie się tu można doszukać komunistycznego (czy jeszcze jakiegos innego) kłamstwa? Dziennikarze nasz czekali pół godziny, lecz nikt się nie zjawił.

Pani Korzeniewska pisze, że spotkanie odbyło się (nieśtet, nie podaje, o której godzinie). Być może, jak to często się zdarza, godzina spotkania została zmieniona. Szkoda jednak, że pani Korzeniewska, która podobno organizowała to spotkanie nie podała tego do ogólnej wiadomości. Jeśli już należałoby kogoś tu winić, to w żadnym wypadku nie redakcję. A że „Kurier” był o 14 pod Ostrą Bramą, poświęcając może pan Jerzy Lipski, który jako jedyny z czytelników odezwał się na apel zamieszczony w gazecie. Fakt, że tylko jedna osoba się zjawiła, nie świadczy też o wielkiej aktywności Polaków w imprezach, które się dla nich organizuje. Więc chyba niepotrzebnie pani Korzeniewska przybrała tak wojowniczą postawę i wyciągnęła zbyt daleko idące wnioski o gazetę.

Łucja BRZOZOWSKA

REKOLEKCJE ADWENTOWE W KOŚCIELE ŚW. DUCHA

Dla dorosłych
Niedziela 20.XII, godz. 9.00;
11.00; 19.00 — Msza św.
z nauką
Poniedziałek, 21.XII, godz.
8.00; 19.00 — Msza św.
z nauką

Dla młodzieży
Niedziela, 20.XII, godz. 13.00 —
Msza św. z nauką.
Poniedziałek, 21.XII, godz.
17.00 — Msza św. z nauką

Wtorek, godz 19.00 — Msza św. z nauką i wspólny oplatek.

Rekolekcje prowadzi Ojciec Paweł Maliński OP.

„CHOINKA W POLSKIM TEATRZE

Tradycyjnie w przededniu Nowego Roku w Pałacu Kultury Kolejarzy, gdzie to pomyslnie działa i organizuje te imprezy Polski Teatr Ludowy, przeprowadzane są zabawy dla dzieci. To doskonała okazja pobyć kilka godzin z Mikołajem, Śnieżką, za-

bawić się w różne gry, pogadać kreskówki.

W roku bieżącym choinki się odbędą 27, 28 i 30 grudnia o godz. 11 i 14. Bilety do nabycia w Pałacu.

Mikołaj oczekuje. Inf. wł.

JAK NAS KARMIA

W poczekalni

Większość podróży przybywających na każdy dworzec Litwy wstępuje do dworcowego bufetu, stołówki lub kawiarni; jak ich tam przyjmują, obsługują? Na dworcach w Nowych Świącianach podróży spotyka się, powiem szczerze, niezłe. Na przykład, w bufecie mojej wizyty w bufecie gdzie gospodarzy Wanda Liutkeviciene były: pączki i bufecki z taroziem, ciastka, po 6—11 talonów, kanapki z kielbasą i szynką, szynka po 272

tal, gorące parówki, herbat, sok, lody, piwo, napoje bezalkoholowe i, gdyby ktoś chciał, napoje wysokokowe sześciu gatunków, od szampana poczynając i na „Sukuris”, „Dar po wiena” kończąc. Bufet pracuje od godz. 8 do 11, a od 11 do 15 czynna jest stołówka. Dzienny utarg bufetu i stołówki — 300 tys. talonów.

Zajrzyjmy do stołówki: co oferuje podróżnym. W dniu, kiedy przyjechałem na stację kolejową w Nowych

Świącianach klienci mieli do wyboru aż 7 zimnych zakąsek w cenie od 3 do 18 talonów, w tym sałatka ze świeżej kapusty, kiszzone ogórki, śledź z cebulą itd., dwa dania pierwsze — kartoflanka z fasolą, która kosztowała tylko 4,03 tal. i zupa mleczna, trzy dania drugie — galusz, cepeliny, befsztyk. Były poza tym mleko, kefir, herbata, lemoniada, woda mineralna, piwo itd.

A więc nie można narzekać, że na stacji kolejowej w Nowych Świącianach zaniedbuje się klientów. Wszystkie te dania proponują przedsiębiorstwa żywienia zbiorowego, spółdzielczości spożywców.

Czy są jakieś mankamenty,

czy wszystko jest idealnie? Uważam, że idealnej sytuacji w żywnieniu zbiorowym praktycznie nie bywa. A więc i tu są luki. Autor tych wierszy przyszedł się posilić dokładnie o godz. 11. Dania jeszcze nie były wystawione. Zupa już o 11 była prawie zupa (1!). W sałatce z kapusty z oliwą, kosztującej tylko 6 talonów, wcale nie czuło się oliwy (!!). Gdy powiedziałem o tym kierownicze działu produkcji stołówki L. Volodkiene, odparła, że oliwa w sałatce jest.

Mieliszmy różne zdania z bufetową Wandą Liutkeviciene. Mówiła, że marża na ceny detaliczne napojów

alkoholowych powinna wynosić 20 proc. Jednak w tym bufecie wódka „Krištaline” była sprzedawana po 295 talonów. Cena detaliczna butelki wynosiła 230 talonów. Czyli, po dodaniu 20 proc. musiały kosztować 276 tal., a nie 295. Tej rozbieżności w cenie W. Liutkeviciene nie potrafiła wytłumaczyć.

Mogę jednak stwierdzić, że podróży na tej stacji kolejowej i kolejarze, dzięki Świącianskiej Spółdzielni Spożywców są nieźle zaopatrzeni w artykuły spożywcze. I w bufecie, i w stołówce jest wybór. Ceny dań nie są wygórowane.

Jonas ZINKEVICIUS

Na 100-lecie urodzin Kazimierzy Hłakowiczówny

Jeszcze przed wojną do naszego domu rodzinnego w Wilnie trafiły cztery oryginalne zdjęcia znakomitej polskiej poetki i tłumaczki Kazimierzy Hłakowiczówny z jej autografami: „Iła Hłakowiczówna w styczniu 1908 r.”, „37,4° Kraków, III. 1914” (zanotowała podczas choroby jako studentka Uniwersytetu Jagiellońskiego), „Kwiecień 1914. Novi. Fiori między Novi a Paviile”, „Novi IV. 1914. „Pa-ra przyjaćić” (są to pamiętki z jednej z wielu podróży zagranicznych poetki). Przypomniałem o tych zdjęciach w związku z przypadającą w tym roku 100 rocznicą urodzin popularnej Illy (według przyjętej powszechnie daty urodziła się w 1892 r.). Znalazły się one w moim posiadaniu dzięki mojej babci Włodzie, która pracowała w rodzinie znanych przed wojną aptekarzy wileńskich Augustowskich (ich apteka znajdowała się w miejscu obecnej na rogu ul. Tatarskiej i al. Giedyminy). Był zaprzyjaźnieni z Hłakowiczów-ną.

Niektóre z tych zdjęć w swoim czasie zamieściłem w „Czerwonym Sztandarze”, m.in. w publikacji pt. „Hłakowiczówna znana i nieznana”. 7 sierpnia 1987 r. Po pewnym czasie jeden z wileńskich „rodaków” spłodził donos do ówczesnego KC KP Litwy, że w organie partyjnym piszę o Hłakowiczównie, sekretarce Marszałka Józefa Piłsudskiego. Na szczęście piśmiśmo przekazano redaktorowi naczelnemu a ten wręczył mi je na pamięć.

100-lecie urodzin poetki jest okazją, by za taki, łagodnie mówiąc, nietakt pseudowilnianina ją i pamięć o niej przeprosić przypominaniem jej związków z miastem nad Wilną. O nich m.in. Hłakowiczówna napisała w 1929 r. w wierszu „Do Wilna” zaczynałym się strofami:

O miasto, twoje mury dziecka nie były przychylne
jakimś poddażu w Wilnie
i dędką matki chorobie, i nudne
gderanie nianki,
i cerkwii nad miastem kopuły

„Kiedy byłam małeńka, tak mała że się z tego wieku zwykle nie a nie pamięta — wspominała poetka — mieszkałam z matką moją i siostrą — starszą siostrą w Wilnie. Mama była bardzo nieznośna, dawała lekcje i to zedyżymy we trzy ze starą nianką Kazimierzową. Matka nasza umiała po francusku, po niemiecku, po rosyjsku, po łacinie i po grecku. Dawała także lekcje muzyki i śpiewu. Pozostała na zawsze młoda, bo kiedy umiała, miała lat dwadzieścia osiem”. Matka przyszłej poetki została pochowana na cmentarzu w Dubinkach.

Oica Hłakowiczówna nie pamiętała, gdyż umarł miesiąc przed jej narodzinami. O okolicznościach jego śmierci pisze w „Księdze dygresji” pt. „Trzy-

meński zając”: „Pod Wilnem są tak wysokie góry, że dojazd koleją do miasta wypada przez tunel. Otóż do tego tunelu wjechał mój ojciec żywy i zdrowy, w pełni sił swoich trzydziestu osmiu lat, a w Wilnie na dworcu znalazł go w przedziale niezwykły. Był zasrzelony. Rewolwer leżał obok. Nikt nigdy nie dowiedział się, co i jak się stało...”

Ojcem Kazimierzy Hłakowiczówny był Klemens Zan, wileński adwokat, rodzony syn Tomasza Zana, filomaty i filarety, przyjaciela Adama Mickiewicza. „Otóż Klemens Zan posiadał inna, „legalną” rodzinę, gdy naraz na chorzę kościelnym w Wilnie poznał znacznie od siebie młodszą chórzystkę, nauczycielkę muzyki i języków, Barbarę Hłakowiczówną — pisze uciekły Józef Ratajczak w swojej książce „Lekcje u Hłakowiczówny”. — I tak zaczął się ów „nielegal-

skiego krytyka Czesława Janowski, który po zapoznaniu się z jej dziewięcią twórczością poetycką zdecydował, że warto, aby pisała. Zadebiutowała wierszem „Jablonie”. W 1912 r. ogłosiła swój pierwszy zbiór poezji „Ikarowe loty”, podpisując ten debiutancki tomik jako I. K. Hłakowicz. W ogóle w swoim dorobku twórczym ma 40 zbiorów poetyckich, 5 peszyce pisanych prozą, jedną sztukę oraz 16 przekładów dzieł literatury obcej.

W 1915-1917 r. była siostrą miłośniczką w armii rosyjskiej, świadkiem wybuchu Rewolucji Październikowej. W 1918 r. już w niepodległej Polsce, została Radcą Ministerjalnym IV stopnia w MSZ. Jako ambianta, obowiązkowa, o nienagannym prezencji i sposobie bycia, władająca kilkoma językami w 1926 r. została skierowana do Ministerstwa Spraw Wojskowych.



„Portrety godzin” — polem o-rzekła krótko: — Okazuje się, że jednak można mieć serce na dłoni... Parę osób mówiło mi, że... wiersz o Matce Boskiej nie wszystkim przypadł do gustu. Na-pisałam przed drugą wojną tekst, w którym pastuszkowie nie chcieli pójść pokonać się Dzieci-ątku w żłobie, bo Matka Boska dopuściła do śmierci Mar-szałka. Ażak ówczesnej opinii publicznej był grzmiącym. A w Wilnie byłam bardzo, bardzo

szara skóre teka z herbem m. Wilna na stronie zewnętrznej. Całość układu prof. Ruszczyca, posiada jako motyw wkładki li-Mickiewicza). Teką opasana jest wstęga o motywach ludo-wych, do której przyjęte są palmy wileńskie... W towarzy-stwie p. prezydenta Folejskiego przybyła i sama laureatka — pani Hłakowiczówna...

„Przy stole przedlanyim za-siada in corpore Sąd Konkuro-sowy. Laureatka zajmuje pośro-dku, tuż przed stołem stojący o-tel. Obok Niej zajmują miejsca w pierwszym rzędzie p. woje-woda Raczkiewicz, J.E. ks. bis-kup Bandurski...”

Podczas wręczenia nagrody prof. Marian Zdziechowski m.in. powiedział: „Miałem zaszczyt przewodniczenia w sądzie konkuro-sowym i miło mi jest pod-kreślić jedynomyślność, z jaką uchwała nasza zapadła. A jed-nomyślność ta jest wyrazem nie tylko uznania dla talentu, ale także żywego odgłosu, jaki bu-dzi w sercach naszych twórczość tak ściśle z krajem na-szym związaną...”

Relacjonując pobyt Hłakowiczówny w Wilnie „Słowo” do-nosiło: „Prócz przyjęć oficjal-nych laureatka odwiedziła kilka znajomych sobie domów rodzi-nych. W niedziele podejmowali ją obiadem p.p. Augusta Sroda-Kolejną 95 z rzędu Sroda Litera-cka z powodem przyjazdu i wrę-żenia nagrody i Kazimierze Hłakowiczównie została przenie-siona na sobotę... Dłuższe prze-mówienie o jej twórczości wy-głosił prof. Srebrny. W imieniu wszystkich związków kobiecych w Wilnie przemówiła p. Iwasz-kiewiczowa, wyrażając radość wszystkich kobiet w Wilnie, że pierwszą nagrodę literacką o-trzymała kobieta. Związki kobie-ce ofiarowały laureatce piękny album artystycznych fotografii Wilna...”

W swej twórczości Hłakowiczówna wiele miejsca poświęciła Wilno, Litwie, Lotwie, stro-nom, gdzie wychowywała się i rosła. Przypominamy chociażby jej zbiór poetycki „Słownik Li-tewski”. Dla mnie ojczyzna Li-twa zawsze pozostawała Litwa i Lotwa — pisała. — Wszystko inne — i Warszawa, i Poznań — było i jest dla mnie zagranicą. Cały mój pejsz jest stamtąd, z moich stron rodzinnych”. Na dzień dzisiejszy u nas bardzo mało zrobiono dla popularyzacji twórczości Hłakowiczówny. Poecie nie było sądzone spocząć w ziemi swego dzieństwa. Pod-czas jednego z Zadzuszek w Po-znańskim Hłakowiczówna zwręcza-ła się: „Ja mam swój grób. Na Powąrkach w Warszawie. W gruncie rzeczy jest to „nasz” grób. Nasz, bo spoczywają tam jedna nad drugą: moja siostrze-nka, Krystyna Czerwiłowska, i moja siostra Barbara Czerwiłow-ska. Obok znajduje się miejsce dla mnie... Polećmiam zrobić dla-ra Hłakowiczówna i miejsce u-rodzenia: Wilno. Jeszcze — mam nadzieję — jest czas na postawienie dat, a zresztą o to zatroszczyć się ci, którzy pozos-tawiają nad ziemią...”

16 lutego 1983 r. poetka zmarła. Trumna ze zwłokami wysta-wiona została w Muzeum Naro-dowym w Poznaniu. Pogrzeb od-rodym w Poznaniu. Pogrzeb przy-bił się na Cmentarzu Powązkow-skim w Warszawie.

Jerzy SURWIŁO
NA ZDJĘCIACH: Kazimiera Hłakowiczówna w 1908 r.; nad błotem w kwietniu 1914 r.
Repr. W. Charis



ny” tym razem romans, który zaowocował dwiema córkami, w dodatku — bardzo wczesnie o-sierocionymi przez oboje rodzio-ców...”

Po śmierci matki kilkunastu Kazimiera została rozłączona ze swą siostrą, która jak i matka miała na imię Barbara. Z po-czątku zabrał ją rodzony brat matki Jakub Hłakowicz, który uprzednio dziewczynkę adopto-wał i nadał jej swoje nazwisko. Potem Kazimierzę przyjął na wychowanie przybrana matka Zofia Bujno z Zyberk — Plate. Róż. Iła przeszła wiele stopni edukacji — liceum Piaterówny w Warszawie, gimnazjum w Petersburgu, szwajcarski Fryburg, uniwersytet w Genewie, później College dla Cudzoziemców Nor-ham Hall w Oxfordzie, pobyt w Londynie. I wreszcie studia na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie.

4 czerwca 1905 r. nastąpił prasowy debiut poetki Hłako-wiczówny na łamach „Tygodni-cka Ilustrowanego”. Stało się to z lekkiej ręki znanego wileń-

była pierwszą kobietą zatrudnio-ną jako urzędniczką do specjalnych poruczeń. Przez dziesięć lat peł-niła funkcję sekretarki Józefa Piłsudskiego, aż do jego śmierci. Jak wiadomo, Marszałek lubił otaczać się, mieć przy sobie ro-daków pochodzących z Kresów. Piłsudskiego Hłakowiczówna po-znała przez siostrę Barbarę oko-ło 1909-1910 roku, gdy była studentką.

O Marszałku wspomina w swo-jej książce pt. „Ścieżka obok drogi”, poświęciła mu również „Wiersze o Marszałku Piłsudskim 1912-1935”. Gdy sędziwa Iła „urodzona w Wilnie, z wy-boru poznanianka”, jak napisał jeden z dziennikarzy „po woj-nie, po powrocie z Rumunii osia-dła na stałe w Poznaniu” pewno-go razu, już w tym mieście, otrzymała drobnym gościnnie — szyszczkę z wileńskiego cmentarza na Rossie, podobraną przy-płyce Marszałka, poleciała, aby położyć ją w zagłębieniu swo-jej dłoni. „Przez chwilę trwała w zadumie — pisze Eucja Da-nielewska w swojej książce pt.

dawno temu. Nie tylko po od-biór nagrody literackiej... ale także w poszukiwaniu grobu tra-gicznie zmarłego ojca. Odnalaz-łam mogiłę bez oznak czyjekol-wiek pamięci. To było na Ros-sie...”

Wileńskie „Słowo” i lutego 1930 r. w notatce „Kazimiera Hłakowiczówna otrzymała nagro-dę literacką m. Wilna za rok 1929-30” pisało: „Sąd nagrody literackiej im. Adama Mickie-wicza ustanowionej przez Radę m. Wilna przyznał nagrodę za rok 1929-30 w kwocie 5.000 zł. Kazimierze Hłakowiczównie za całokształt twórczości poetyckiej. W skład sądu wchodził: prezy-dent m. Wilna Józef Folejski, delegaci Uniwersytetu Stefana Batorego prof. Marian Zdziechowski i prof. Kazimierz Kolbuszewski. Delegaci Rady Miejskiej p. Maria Iwaszkiewiczowa i p. Tadeusz Młodkowski oraz dele-gaci Związku Zawodowego Lite-ratów Polskich w Wilnie o.p. prof. Stefan Srebrny, Wiktor Pio-trowicz i Witold Hulewicz. Są-dowi przewodniczył rektor Ma-rian Zdziechowski...”

Zachowała się relacja z prze-biegu aktu wręczenia nagrody w Wilnie. „Jeszcze chyba nigdy gmacz naszego Magistratu tak odświętnej nie przybrał szaty, jak w ubiegłą niedzielę — pisa-ło „Słowo” 11 marca 1930 r. — W sali Rady moce zieleni. Na-pięcienie vis a vis wejścia do gabinetu prezydenta miasta roz-zawieszony wielki kilim o moty-wach ludowych, na nim portret Mickiewicza... Na krótko przed godz. 12 zaczynają się zbiera-ć goście, zaproszeni na uroczystość. Iła umysłowa i literska Wilna reprezentowane oka-zale. Przybywa, z dużym pud-lem kartonowym w rękę, prof. Ferd. Ruszczyca. Przynosi o dyplom dla pani Hłakowiczów-ny. Jest to piękna, oprawiona w

W nagrodę — „Kalendarz Rodziny Wileńskiej”

7 listopada br. zamieściliśmy zdjęcie popiersia Juliusza Słowa-ckiego, prosząc Czytelników o odpowiedź, gdzie się ono znaj-duje, kto jest autorem i z imio-nami jakich ludzi łączy się bu-dynek, przy którym usytuowane jest popiersie.

Nagrody za prawidłową odpo-więdź — „Kalendarz Rodziny Wileńskiej”, wydany przez nas-szą redakcję, otrzymują: Teresa Fiedorowicz, Wankiewicz z Wilna (obie pa-nie nie prosimy kalendarz odebrać w redakcji): 11 piętro, pokój w 1103), a także była wileńkianką, nasza siostra Czytelniczka z Wro-

clawia pani Maria Chmielewska (kalendarz przesyłamy przy naj-bliższej okazji).

Pani Maria przysłała obszerny list — odpowiedź, którego frag-menty zamieszczamy: Odpowiedzi podaje na podsta-wie dostępnych mi źródeł. „Wilo-no i Ziemia Wileńska”, Wilno 1930. P w zdjęciem J. Buth-ka jest następujący tekst: „Tab-lica wmurowana w domu uni-wersyteckim przy ul. Zamkowej 24, w którym mieszkał z rodzi-ną ojczym Słowackiego prof. A. Becu zmarły tamże tragicznie w 1824 r. Tablica została odsłonię-ta w dniu złożenia prochów Sto-

wackiego na Wawelu (28.VI. 1927)”.

„Okolo” stu lat później owe mieszkanie (Piłles 22 — dawna Zamkowa 24) w oficynie zajmo-wał wybitny artysta malarz, sce-nograf, wileński działacz społeczny prof. Ferdynand Ruszczyca. Za jego sprawą w 1927 r. w ścianę oficyny przy mieszkaniu nr 8 wstawiono tablicę i popier-sie Juliusza Słowackiego (dłuta Bolesława Balzuckiewicza) upmie-niając miejsce pobytu poety w Wilnie” (Jerzy Jarzobowski „Wilno, krótka wycieczka szla-kiem najwęższych zabytków” str. 34. Oficyna Krakowia 1991).

Niebezpieczne reaktory na Litwie

Ignalina, Litwa. Po rozpadzie Związku Radzieckiego twórcy dwóch najpotężniejszych na świecie reaktorów jądrowych pozwilieli swe dzieło na pastwę losu. Gdyby ojczyźnie tych budzących groźbę sieroć nie potrafiliby rozstrzygnąć niektórych problemów, mogły wydarzyć się straszne awarie.

Oba reaktory z grafitowymi rdzeniami na Ignalińskiej Siłowni Atomowej (Litwa) Sowieci budowali według modelu reaktorów silowni czarnobylskiej, z tą różnicą, że są półtorakrotnie potężniejsze od nich. Reaktory te, z których każdy ma ogromną moc 1500 megawatów, w przypadku zagrożenia awarii wymagają szczególnej czujności i możliwie najwyższych decyzji. W celu zwiększenia bezpieczeństwa reaktorów, od tragedii w Czarnobylu wykorzystuje się je z zastosowaniem mocy tylko 1250 megawatów.

ROSYJSKI PERSONEL

Chociaż Rosja, że tak powiem, narzuciła Litwie tę siłownię już

27 sierpnia 1991 r., niemal wszyscy — 300 pracowników elektrowni — od dyrektora Wiktora Szewaldina po sprzątaczkę są Rosjanami. „Prawie 90 proc. naszego zespołu nie jest obywatelami Litwy — mówi Giennadij Negriwoda, główny inżynier siłowni — wszyscy jeszcze mamy dowody osobiste obywateli ZSRR”.

G. Negriwoda kontynuuje: „Zużyte paliwo jądrowe po prostu wywoziliśmy z powrotem do Rosji. Ale Rosja poinformowała, że dłużak tak nie będzie. Do przechowywania tych materiałów tymczasowo wykorzystujemy tak zwane baseny — przechowalnie znajdujące się pod reaktorami. Nie miną nawet dwa lata, a będą pełne. Koniecznie musimy zbudować suchą przechowalnię, napromieniowanego paliwa. Jeżeli nie znajdziemy środków na budowę, bądź jeżeli problem ten nie zostanie politycznie rozstrzygnięty wspólnie z Rosją, może nas spotkać klęska ekologiczna. Miejscowi mieszkańcy opowiadają, że po uruchomieniu w 1983 roku pierwszego reaktora w Ignalinie, a w 1986 — drugie-

go wyjaśniło się, że skradziono dużo betonu i innych materiałów budowlanych. Z tego powodu niektóre bloki przeznaczone do ochrony gruntu przed działaniem wspomnianego basenu już nie są szczelne.

Jeden ze specjalistów rosyjskich z uśmiechem powiedział: „System sowiecki zawsza przewidywał możliwość kradzieży 30 proc. materiałów budowlanych, a więc cementu musiało wystarczyć i złodziejom na domy i siłowni atomowej”. Jakkolwiek było, pozwolono nam zbadać każde miejsce Ignalińskiej SA i przekonaliśmy się, że jej konstrukcje mają defekty.

ZWYKŁA NIEGOSPODARNOSC

W poszczególnych miejscach SA zauważyliśmy, że kable elektryczne leżą po prostu na podłodze i nawet w takich miejscach, gdzie uderzają ciężkimi drzwiami można je uszkodzić. Przed rokiem taki stan panował w drugim reaktorze Czarnobyla, gdzie uszkodzenie kabla spowodowało pożar.

Takie reaktory są wyłącznie na terytorium byłego Związku Radzieckiego; Moskwa nigdy nie budowała w żadnym kraju socjalistycznym takiego typu reaktorów. Wszystkie reaktory atomowe zbudowane przez specjalistów sowieckich poza granicami byłego Związku są inne.

Miejscowi niezaskarżani nie protestują przeciwko tej siłowni. „Po co? — powiada przedstawiciel SA. — Tych ludzi bardziej niż niebezpieczne sąsiedztwo SA niepokoją problemy gospodarcze.

Przy normalnej pracy reaktorów siłowni Ignalińskiej wytwarza się 60 proc. całej zużywanej na Litwie energii, poza tym pozostaje energia elektrycznej na eksport do Łotwy, Polski, Białorusi i Rosji. Jednak wystarczy, że zatrzyma się jeden z nich, a wtedy odczuwa się znaczny brak energii.

G. Negriwoda uważa, że „pracując z wykorzystaniem mniejszej mocy niż projektowa, znacznie zmniejszamy ryzyko eksploatacji naszej SA”.

Malkolm V. BRAUN
(The New York Times)



KTO URODZIŁ SIĘ 19 GRUDNIA

Są wszechstronnie utalentowani. Mają duże ambicje, które niechętnie wyjąwiają innym. W ogóle nie lubią zewnętrzności się. Wszelkie próby nacisku w tym względzie wywołują u nich drażliwość. Są bardzo przedsiębiorczy i optymistyczni, aczkolwiek nie przychodzi im to lekko. W stosunku do otoczenia są bezpośredni, wrażliwi na los innych.

KTO URODZIŁ SIĘ 20 GRUDNIA

Mają bogate życie wewnętrzne i wyjątkową intuicję. Dążą do chęć osiągnąć ciępliwość i im nigdy nie brakuje. Bywają wybuchowi. W życiu starają się postępować sprawiedliwie. W swoich marzeniach kreują się na herosów, lecz w rzeczywistości są osobami niesmiałymi. W uczuciach i poglądach są stali. W trudnych sytuacjach zawsze można liczyć na ich wsparcie.

KTO URODZIŁ SIĘ 21 GRUDNIA

Chcieliby dominować w otoczeniu. Mają nawet wiele cech władczych. Mają zdolności organizatorskie, są uparci w dążeniu do celu, cechuje umiejętność utrzymania tego, co udało im się osiągnąć. Pozostają wierni swoim ideałom. Krytycznie oceniają postępowanie innych, ale swoje również. W uczuciach i przyjaźni są stali i wierni.

Ekran

VILNIUS — „Na predka reke” (USA, komedia) — o 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.30, 20.30.

LAZDYNAI — 19, 20.XII — „Lady i rozbójnik” (Anglia, przygodowy) o 13, 15, 17, 19.

DRAUGYSTĖ — 19, 20.XII — „Wampir o północy” (USA) — o 16, 20, „Naręczona z Paryża” (Rosja, komedia) — o 18.

AUSRA — „Komandosi” (2 seria, Indie) — o 16.30, 18.30, 20.30.

PERGALE — „Dzikus” (Francja, komedia) 19, 20.XII — o 14, 16, 18, 20, 19, 20.XII — „Konik-garbusek” (anim., dla dzieci) — o 12.

Kalendarium

* Sobota (19.XII) jest 354 dniem 1992 r. Do końca roku 12 dni.

* Znak Zodiaku — Strzelec.
* Imieniny: Dariusza, Gabriela, Grzegorza, Urbana.

* Wschód Słońca — 8.39, zachód — 15.53. Długość dnia 7 godz. 14 min.

Niedziela (20.XII)

* Imieniny: Bogumiła, Dominika, Juliusza, Teofila, Zefiryna.
* Wschód Słońca — 8.39, zachód — 15.53. Długość dnia 7 godz. 14 min.

Poniedziałek (21.XII)

* Imieniny: Jana, Piotra, Tomasa, Tomisława.
* Wschód Słońca — 8.40, zachód — 15.54. Długość dnia 7 godz. 14 min.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 19 grudnia zachmurzenie, bez opadów, wiatr południowy, umiarkowany. Temperatura 2—4 stopnie ciepła.

W ciągu następných dwóch dni bez opadów, temperatura w nocy 0—5 stopni mrozu, w dzień 0—5 stopni ciepła.

Wyrazy szczerego współczucia DANIELI KOZŁOWSKIEJ z powodu zgonu Brata składają zespół Państwowego Przedsiębiorstwa Komercyjnego „Vilota”

UKF 69.05

Znad Wilii

Rozgłośnia radiowa

Radio „Znad Wilii” proponuje codziennie od godziny 14.00 do 02.00 stałe audycje informacyjne, retransmisje programów BBC, ogłoszenia, kursy walut, konkursy oraz następujące audycje:

Sobota, 19 grudnia: 20.30 — Koncert życzeń, 22.05 — Konkurs weekendowy „Sto pytań”, 23.10 — Radiodykoteka, 24.00 — Muzyczna noc Rajmunda Kowalkowa.

Niedziela, 20 grudnia: 20.30 — Konkurs dla dzieci, 22.05 — Konkurs weekendowy „Sto pytań”, 23.10 — Compact na życzenie, 24.00 — Muzyczna noc Mirosława Juchniewicza.

Poniedziałek, 21 grudnia: 17.15 — „Przedlag sportowy” pr. Jarostawa Stefanowicza, 23.10 — „Music box” wykonawcy na lieterę, 23.50 — Lekcja języka angielskiego — Radio BBC, 24.00 — Muzyczna noc Mirosława Juchniewicza.

Dział reklamy Radia „Znad Wilii”: Wilno 2029, al. Laisves 60, tel. 42-94-57.

SPRZEDAM

kucheniki elektryczne „Elektra 1006”, zapasowe fajerki, pralkę „Wiatka-automat-16”. Zwracać się: Vilnius, tel. 23-01-64.

(Zam. 1456)

Niedrogo

SPRZEDAJE SIĘ jednokaratowy brylant.

Zwracać się: Vilnius, tel. 47-08-84.

(Zam. 1458)

Uwaga, instytucje, organizacje i mieszkańcy rejonu wileńskiego

SODRA (ubezpieczenia społeczne) rejonu wileńskiego informuje, że ulega zmianie tryb przyjmowania interesantów w sprawach emerytur. Należy zwracać się bezpośrednio do specjalisty, obsługującego naszą miejscowość zamieszkania (według nazwy dzielnicy łączności).

Interesantów przyjmuje się codziennie, z wyjątkiem płatków, w Wilnie, ul. Rinklines 50, I piętro od godz. 9 do 18.

We wtorki, środy i czwartki rejestrowane są ubezpieczający się:

- przedsiębiorstwa, organizacje państwowe, spółki państwowo-akcyjne
- zamknięte spółki akcyjne
- spółki rolnicze
- rzeczywiste spółki gospodarcze
- indywidualne (personalne) przedsiębiorstwa
- samorządy gminne
- spółdzielnie, kluby
- organizacje społeczne i in.

Rejestracja ubezpieczających się odbywa się w Wilnie, ul. Rinklines 48, I piętro, gabinet 4, od godz. 10 do 17.

Nasze telefony:

- 75-75-36 — kierowniczka wydziału
- 75-31-70 — zast. kierowniczki, kierowniczka wydziału emerytalnego, zast. kierowniczki, kierowniczka wydziału ewidencji buchalteryjnej
- 73-10-59 — zast. kierowniczki, kierowniczka wydziału ubezpieczeń
- 75-00-17 — specjalista wydziału w kwestiach przynależności wypłacania emerytur
- 75-34-58 — inspektorzy ewidencji wydziału ubezpieczeń.

Wydział państwowych ubezpieczeń społecznych rejonu wileńskiego (Zam. 1441)

PAŁAC KULTURY WSPÓLNOTY ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH (Vilnius, ul. V. Mykaloičio - Putino 5)

Polski Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „WILIA” serdecznie zaprasza na NOWOROCZNY KONCERT pt.

„W rytmie poloneza i mazura”

który odbędzie się tradycyjnie 30 grudnia o godz. 19.30.

Bilety do nabycia w kasie pałacu od 21 grudnia w godz. 16-19 w dniach pracy.

Kierownictwo i rada zespołu (Zam. 1431)

Potrzebne są sprzedawczynie

do pracy w kiosku komercyjnym. Przyjmujemy kobiety nie mające praktyki pracy w handlu.

Telefonować od godz. 18.00 do 19.00. Vilnius, tel. 76-53-75.

(Zam. 1445)

Oddaje się warendę

kiosk w dobrym miejscu, wyposażony dla handlu towarami spożywczymi. Telefonować od godz. 18 do 19. 76-53-75.

(Zam. 1444)

top head

Zachodnioniemiecka firma

poszukuje stalego dostawcę (fryzjera) naturalnych włosów ludzkich (warkoczy). Włosy muszą być minimum 25 cm długie, nie obrabione chemicznie (nie farbowane, bez trwałej). Więcej informacji otrzymają Państwo pisząc pod adresem:

TOP HEAD
Beimoorweg 29 a
2070 Ahrensburg
Deu
German
Fax 0410241019
Tel. 0410241017

(Zam. 1370)



NIEDZIELA, 20 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Wiadomości. 9.05 — Program ukraiński. 9.25 — Film dok. 9.55 — Nasz język. 10.25 — Program muzyczny. 10.45 — Jeden świat. 11.30 — Muzyka niedzielnia. 12.00 — Rozmowy wileńskie. 12.30 — Koncert zyczeń. 14.15 — Sprich. 14.35 — Film dok. 15.05 — Kawiarnia „Arka”. 15.50 — Program religijny. 16.20 — Ziemia rodzina. 17.15 — Litwa i świat. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Hrabowie Tyszkiewiczowie i Litwa. 20.00 — Dobranocka. 20.25 — Reklama. 20.30 — Wiadomości. Opinie. 21.00 — TV studio. 21.15 — „Wasze studio” przedstawia. 23.15 — Wiadomości wieczorne. 23.30 — Postscriptum.

LTV-2

9.00 — „Lietloto”. 9.15 — Dobra nowina. 9.30 — TV gra „Tak, Nie”. 10.20 — TV film fab. „E-street”. 10.45 — Autograf. 11.00 — Studio NT. 11.45 — W świecie muzyki.

Ostankino

5.55 — Program dnia. 6.00 — Godzina ducha. 7.00 — Ciężnie „Sportlo”. 7.15 — Film anim. 7.30 — Program z Permu. 8.00 — Film dok. 8.30 — Wczesnym rankiem. 12.40 — Film dok. 14.00 — Dziennik. 14.20 — Dialog w eterze. 15.00 — Klub podróżników. 16.00 — Panorama. 16.40 — Teledycja. 16.55 — W. Disney przedstawia. 17.45 — Dziennik. 18.00 — Program rozr. 18.50 — Film-spektakl „Anfisa”. 20.55 — Reklama. 21.00 — Wyniki. 21.45 — Sportowy weekend. 22.00 — Mata-dor. 23.00 — Dziennik. 23.25 — Program sportowy. 24.00 — Międzynarodowy kanał Ostankino.

TV Rosji

7.00 — Więści. 7.20 — Film anim. 7.30 — Panorama dek. 8.20 — Program „Klucz”. 8.50 — Nasz sąd. 9.20 — Film anim. 9.50 — Dla dzieci. 10.20 — Program muz. 10.50 — Film fab. „Nowe bajki Szeczerazy”. (2). 11.55 — TV film „Rodzina Smirnowów: jak żyć?”. 12.40 — Sprawa chłopska. 13.00 — Więści. 13.20 — Nie wyrabiesz... 13.35 — Równoległe światy. 14.20 — Film anim. „Doraemon”. (15). 14.35 — Pozner i Donahue. 15.05 — Reporter. 15.20 — Biały kruk. 16.05 — Kłasyka Hollywood. Komedja „Życie z ojcem”. 18.10 — Klub „Złota łódź podwodna”. 18.45 — Święto co dzień. 18.55 — Reklama. 19.00 — Więści. 19.20 — Program „Brawo, satyro”. 20.50 — CBS. 21.00 — Chwila prawdy. 21.55 — Reklama. 22.00 — Więści. Prognoza astrologiczna. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.30 — „Festwal gwiazd muzyki rockowej”.

PONIEDZIAŁEK, 21 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Program. 9.05 — Spi- chroze. 9.25 — Zdrowie. 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Program francuskiego czasopisma religij- nego „Nadzieja”. 18.30 — W imię przyszłości. 19.00 — Studio sportowe. Pięciarciskie mistrzostwa Litwy. 19.30 — Program dyskusyjny „Gimnazjaliści”. 19.55 — Nasz elementarz. 20.00 — Dobranocka. 20.25 — Reklama. 20.30 — Panorama. 21.00 — Wiadomości. 21.15 — Telewizja. 21.40 — Film „K. Zanussi”. 22.40 — Gra Kwartet Litewski. 23.00 — Fala Sepy. 23.15 — Wiadomości wieczorne.

TV Litwy Wschodniej

7.00 — Kroki. 7.05 — Wiado- mości. 7.10 — Mini kino retro. 7.20 — „Poranek tygodnia” (w dz. białoruski). 7.40 — Jest-

my z wami w ten wczesny ranek” (w jęz. ukraiński). 8.10 — Lekcyjki przed lekcyjami. 8.30 — Maraton rozpoczyna się od entuzjazmu. 18.00 — Program T.V.P. 19.15 — Znajomości. 19.50 — Film anim. 20.00 — Program T.V.P. 21.05 — Oaza M. — Miss Bałtyku-92. 21.50 — Program muz. dla młodzieży. 22.30 — Ki- no — moja miłośnica. Film fab. „Tramwaj zwany pożądaniem”. 0.30 — Dwadzieścia minut nie- oddzielenności.

Ostankino

4.55 — Program dnia. 5.00 — Dziennik. 5.20 — Gimnastyka. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwarantuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Popatrz, posuchaj... 8.40 — Kto? Gdzie? Kiedy? 9.45 — Nowe pokolenie wybiera. 10.35 — Filmy anim. 11.00 — Dzien- nik. 14.00 — Dziennik. 14.20 — Rozmaitości TV. 15.05 — Notes. 15.10 — Film anim. „Czarodziej smaragdowego miasta” (1—2). 15.50 — Dziecięce stowarzyszenie. 16.15 — Godzina gwiazd. 17.00 — Dziennik. 17.20 — Program. 17.25 — Finał międzynarodowe- go turnieju hokejowego o pu- char „Izwiesti”. Podczas przer- wy — Przegląd piłkarski. Do- branocka. 20.00 — Dziennik. 20.35 — Program. 20.40 — TV film fab. „Drobiazgi zycia”. (12). 21.10 — Beau Monde. 21.25 — A jednak. 21.40 — Show estrad- owe. 23.30 — Program muzy- czny. Podczas przerwy — Dziennik.

TV Rosji

7.00 — Więści. 7.25 — Czas biznesmenów. 7.55 — Ścisłe taj- ne. 8.50 — Paralele. 11.00 — Film fab. „Kobieta w kapeluszu”. 12.30 — Film anim. 12.35 — Dom handlowy. 12.40 — Sprawa chłopska. 13.00 — Wię- ści. 15.00 — Rynek. 15.30 — U- stami dziecka. 16.00 — Więści. 16.15 — Odbicie. 17.00 — Roz- mowy w „Metropolu”. 17.20 — Wyjaśnijmy sprawę. 17.35 — Nostalgicznie wieczorki. 18.05 — Antrak. 18.15 — Promocja ty- godnia CBS w Rosyjskiej TV. 18.25 — Film anim. dla dzieci. 18.55 — Reklama. 19.00 — Wię- ści. 19.20 — Reklama. 19.25 — Film fab. „Najlepsi policjanci” (CBS). 20.25 — Film dok. „Dom szpiegów” (CBS). 20.55 — 60 mi- nut. 21.55 — Reklama. 22.00 — Więści. Prognoza astrologiczna. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.40 — W RN FR. 22.55 — W. Nabokow.

WTOREK, 22 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Program. 9.05 — 01... 02... 03. 9.35 — Telewizja. 9.45 — Nasz język. 10.15 — Studio sportowe. 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Adwentowe spotkanie. 19.00 — Program ekonomiczny. 19.30 — Bumerang. 20.00 — Dobranocka. 20.25 — Reklama. 20.30 — Panorama. 21.00 — W salach koncertowych świata. „Bo- lero”. M. Ravela. 21.15 — Film fab. „Zyczenia z okazji urodzin Merilyn”. 22.25 — Europejska noc jazzowa. 23.15 — Wiadomo- ści wieczorne.

LTV-2

18.45 — Cudzego bólu nie by- wa. 19.45 — Film anim. „Smur- fy”. 20.00 — Dziennik (ost.). 20.35 — Najśmieszniejsi ludzie Ameryki. 21.00 — TV film fab. „E-Street”. 21.30 — Przekrykom bożonarodzeniowym — obniżki światła”. 21.40 — TV film fab. „Śpiączki”. 22.00 — Aleja Laiswés.

TV Litwy Wschodniej

7.00 — Kroki. 7.05 — Poran- ek z TV. Program Inform. roz- rywkowy w jęz. polskim. 8.05 — Kiedy ujrzymy na Litwie Bobby Fischer? 8.15 — TV magazyn „Trimitas”. 8.35 — Krzewiciele ludowości.

Ostankino

4.55 — Program. 5.00 — Dzien- nik. 5.20 — Gimnastyka. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwar- antuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Program. 8.25 — TV serial „Im- perium” (4). 9.15 — TV dzie-

ce stowarzyszenie. 9.40 — W świecie zwierząt. 10.30 — TV film fab. „Drobiazgi zycia”. (12). 11.00 — Dziennik. 11.20 — TV film fab. „Bogate dzielnice”. (1). 12.45 — Film anim. 12.55 — TV film fab. „Ciocia Marusia”. (1). 14.00 — Dziennik. 14.20 — Pro- gram. 14.25 — Wiadomości komercyjne. 14.40 — Świat pienią- dzy A. Smitha. 15.15 — Film anim. „Czarodziej smaragdowe- go miasta” (3 i 4). 15.50 — TV film dok. 16.00 — Nasz klub muzyczny. 16.45 — Ekspres pra- sowy. 17.00 — Dziennik. 17.20 — Program. 17.25 — Międzypa- ństwowy kanał Ostankino. 18.00 — TV film fab. „Powrót do Ede- nu”. 20.00 — Dziennik. 22.15 — Dowiesz się, kim jestem. 22.25 — Miłość od pierwszego wejr- zienia. Podczas przerwy — o 23.00 — Dziennik. 23.55 — TV film fab. „Ciocia Marusia” (1).

TV Rosji

7.00 — Więści. 7.25 — Czas, biznesmenów. 7.55 — Chwila prawdy. 8.50 — W wolnym czasie. 11.00 — Film fab. 12.35 — Dom handlowy. 12.40 — Sprawa chłopska. 13.00 — Więści. 15.00 — Telegid. 15.30 — Studio „Wzrost”. 16.00 — Więści. 16.50 — TV Uralu. 17.00 — Ciało — sanktuarium ducha. 17.20 — Wiadomości parlamentarne. 17.35 — Esmi. 18.15 — Antrak. 18.25 — Film anim. dla dzieci. 18.55 — Reklama. 19.00 — Więści. 19.20 — Reklama. 19.25 — Film fab. „Prawdziwi detektywi” (CBS). 20.25 — Film „Nie ma gdzie się ukryć”. 20.55 — „Oca- lenie 911” (CBS). 21.55 — Re- klama. 22.00 — Więści. Progno- za astrologiczna. 22.25 — Ka- ruzela sportowa. 22.40 — Na se- sji RN FR. 23.10 — Bal Edyty Piechy.

ŚRODA, 23 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Program. 9.05 — Pod własnym dachem. 9.50 — Film dok. 10.20 — Ja i ty. 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Utwory wokalne K. Brundziste. 18.30 — Finał mistrzostw świata w minifutbolu. USA — Brazylia. 20.00 — Dobranocka. 20.25 — Reklama. 20.30 — Panorama. 21.00 — Nie ma ztego, co by na dobre nie wyszło. 21.10 — Klub pol- ityków. 21.55 — Koncert. 22.45 — TV videofilm „Boże Narodze- nie 1944”. 23.15 — Wiadomości wieczorne.

LTV-2

18.50 — Koncert. 19.20 — Abecadło zdrowia. 19.45 — Film anim. „Smurfy”. 20.00 — Dzien- nik (ost.). 20.35 — Video film. 22.00 — Aleja Laiswés.

TV Litwy Wschodniej

7.00 — Kroki. 7.05 — Nowiny przy śniadaniu. 7.30 — Infor- macja. 8.30 — Prezentuje LVF „Biorę wasz chleb...”.

Ostankino

4.55 — Program dnia. 5.00 — Dziennik. 5.20 — Gimnastyka. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwarantuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — TV serial „Imperium” (5). 9.10 — Nasz klub muzyczny. 9.50 — Film anim. 11.00 — 10.50 — Film anim. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Film fab. „Bo- gate dzielnice”. (2). 12.40 — Film anim. 12.55 — TV film fab. „Ciocia Marusia”. (2). 14.00 — Dziennik. 14.20 — Program. 14.25 — Rozmaitości TV. 15.10 — Notes. 15.15 — Film anim. „Czarodziej smaragdowego mia- sta” (5 i 6). 15.55 — Film dok. 16.05 — Duet muzyki. 16.45 — Ekspres prasowy. 17.00 — Dzien- nik. 17.20 — Program. 17.25 — Międzynarodowy kanał „Ostan- kino”. 18.00 — TV film fab. „Powrót do Edenu”. 20.00 — Dziennik. 22.25 — Salon samo- chodowy 92 w Moskwie. Pod- czas przerwy — 23.00 — Dziennik. 24.00 — TV film fab. „Ciocia Marusia” (2).

TV Rosji

7.00 — Więści. 7.20 — Rekla- ma. 7.25 — Czas biznesmenów.

8.00 — Paralele. 8.30 — Farsa optymistyczna. 11.00 — Film fab. „Osiedle robotnicze”. (12). 12.05 — Nostalgicznie wieczorki. 12.35 — Dom handlowy. 12.40 — Sprawa chłopska. 13.00 — Wię- ści. 15.00 — Sygnal. 15.15 — Okno. 15.45 — Wasz czek prywatyzacyjny. 16.05 — Więści. 16.20 — Daleki Wschód. 17.05 — Program religijny. 17.35 — Opozycja. 18.15 — Film anim. 18.25 — Film anim. dla dzieci. 18.55 — Reklama. 19.00 — Wię- ści. 19.20 — Reklama. 20.20 — TV film fab. „Wilki” (CBS). 21.15 — Program „Eks”. 21.25 — Film z cyklu „Pospesa stręła”. 21.55 — Reklama. 22.00 — Więści. Prognoza astrologiczna. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.40 — Na sesji RN FR. 23.10 — „Ocalenie 911”.

CZWARTEK, 24 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Program. 9.05 — Dla dzieci. 10.10 — Nasz elemen- tarz. 10.15 — Pamiętaj o sobie. 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Film dok. 18.45 — Przy stole wigilijnym. 19.15 — Koncert. 20.00 — Dobranocka. 21.00 — Spiewa J. Carero i chórchop- lęcy katedry w Lucernie. 21.45 — Program o rodzinie polity G. Jokimaitis. 22.25 — Pastorka bożonarodzeniowa. 22.55 — Bo- że Narodzenie w świecie chrześ- cijańskim. Filmy dok. 23.55 — Koncert. 0.55 — Transmisja Pa- sterki z Watykanu.

LTV-2

18.50 — Zapoznajmy się jesz- cze raz. 19.30 — Film anim. „Smurfy”. 19.45 — Przegląd kra- jowy. 20.15 — Z okazji Bożego Narodzenia zyczenia składa Cliff Richard. 20.40 — Ptomyk.

TV Litwy Wschodniej

7.00 — Kroki. 7.05 — Czas wstawać, śpioczu. Program infor- macyjny dla dzieci i dorosłych. 8.30 — Odrodzenie charyzmatyczne.

Ostankino

4.55 — Program. 5.00 — Dzien- nik. 5.20 — Gimnastyka. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwaran- tuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — TV serial „Imperium” (6). 9.10 — Film anim. 9.40 — Koncert liryczny. 10.00 — Kozacy. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Film fab. „Bogate dzielnice”. (3). 12.55 — TV film fab. „Wolodia duży, Wo- lodia mały”. 14.00 — Dziennik. 14.20 — TV rozmaitości. 15.05 — Notes. 15.10 — Film anim. 15.45 — Zgoda duchowa. 16.15 — Olesia i spółka. 16.45 — Ek- spres prasowy. 17.00 — Dzien- nik. 17.20 — Do lat szesnastu i więcej. 18.00 — TV film fab. „Powrót do Edenu”. 21.10 — Przed i po północy. Podczas przerwy — o 23.00 — Dzien- nik. 23.50 — Film fab. „Krolew- ski oznek” (USA).

TV Rosji

7.00 — Więści. 7.25 — Czas biznesmenów. 7.55 — Karawana. 8.50 — W wolnym czasie. 9.05 — Temat z wariacją. 11.00 — Film fab. „Osiedle robotnicze” (2). 12.35 — Dom handlowy. 12.40 — Sprawa chłopska. 13.00 — Więści. 15.00 — Po raz pierw- szy w Rosji. 15.30 — Studio „Wzrost”. 16.00 — Więści. 16.15 — Noworoczny tort. 16.25 — Film anim. 16.35 — Do Moskwy daleko. 17.20 — Tak właśnie ży- niowa gwiazda”. Odc. 1. 18.15 — Film anim. „Dym”. 18.25 — Film anim. „Co dzień Boże Na- rodzenie” (CBS). 19.00 — Nowo- ści. 19.20 — Reklama. 19.25 — Film fab. „Ostatni z apaczów”. Z cyklu „Zapach prochu” (CBS). 21.15 — Program „Eks”. 21.25 — Film przygodowy „Skrzy- nia” z cyklu „Ponura strę- la”. 21.55 — Reklama. 22.00 — Nowości. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.40 — Na sesji RN Federacji Rosyjskiej. 23.10 — Film fab. „Widmo z Bisambergu”. Z cyklu „Policjanci Europy”.

Uwaga, Czytelniku!

W związku ze Świętami Bożego Narodzenia przez kilka dni gazety nie ukaza- ją się, więc wytnij i zachowaj tygodniowy program telewizyjny.

PIĄTEK, 25 GRUDNIA

LTV-1

9.00 — Zyczenia z okazji Bo- żego Narodzenia. 9.45 — Dla dzieci. 10.35 — Film dok. 11.30 — TV film fab. dla dzieci „Tatu- sów następne Boże Narodze- nie”. 12.25 — Ubrani i program muzyczny. 12.55 — Urbi et Orbi Z. Watykanu. 13.40 — Program bożonarodzeniowy krajów bał- tyckich. 14.25 — Zabawa w le- sicy. 15.05 — Koncert zyczeń. 16.20 — Musical USA „Spiewa- my, gdy pada”. 18.00 — Wiado- mości. 18.10 — Nasze miaste- cka. 19.10 — Z „listów do mło- dego poety” E. M. Rilke. 19.25 — Premiera TV videofilmu „Wi- leński zegar”. 20.00 — Dobra- nocka. 20.25 — Reklama. 20.30 — Panorama. 21.00 — TV serial „Mariusz” (1). 22.10 — Z listów do młodego poety „E. M. Ril- ke”. 22.20 — Amerykański pro- gram muz. „Kabaret Reno”. 23.10 — Jazz Session „Vilnius- 92”.

TV Litwy Wschodniej

7.00 — Kronika. 7.05 — Dzień dobry. Program informacyjno- publicystyczno-muzyczny. 8.30 — 9.30 — Program świąteczny dla małych i dużych „Wesołych Świąt...”.

Ostankino

5.00 — Dziennik. 5.20 — Gi- mnastyka poranna. 5.30 — Po- ranek. 7.45 — Firma gwaran- tuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Filmy anim. 8.45 — Klub pod- różników. 9.35 — Koncert. 10.20 — Do lat szesnastu i więcej. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Film fab. „Piękne życie” (USA). 13.30 — Film fab. „Przygody z Tin- grel”. 13.40 — Film anim. 14.00 — Dziennik. 14.20 — Brydż. 14.45 — Biznes. 15.00 — Notes. 15.05 — Film anim. 15.40 — „Koncert brandenburski” J. S. Bacha. 15.55 — Centrum. 16.35 — Technicolor. 16.45 — Ekspres prasowy. 17.00 — Dziennik. 17.20 — Klub gospodarczy. 18.20 — Człowiek a prawo. 18.50 — Pole cudów. 19.40 — Dobranocka. 19.55 — Reklama. 20.00 — Dziennik. 20.35 — Program. 20.40 — Film fab. „Erotyczne show” (Węgry). 21.35 — Biuro Polityczne. 22.05 — Program muzyczny. 22.45 — Człowiek ty- godnia. 23.20 — Autobos. 23.40 — Program wieczorny. Podczas przerwy o 23.00 — Dziennik.

TV Rosji

7.00 — Nowości. 7.20 — Re- klama. 7.25 — Czas ludz- interesu. 7.55 — W wolnym czasie. 10.00 — Program sportowy. 11.00 — Hiperboloid inżyniera Garina. 12.35 — Dom towarzy- sów. 12.40 — Kwestia chłopska. 13.00 — Dziennik. 15.00 — Telegid. 16.00 — Program religij- ny. 16.00 — Dziennik. 16.15 — Noworoczny pieróg. 16.25 — Minare. 16.40 — Reportaż Ki- prasa Mazelski z NATO. 17.10 — Zjednoczenie „M”. 17.25 — Film fab. W. Disneya „Bożonarodze- nie”. Odc. 1. 18.15 — Film anim. „Dym”. 18.25 — Film anim. „Co dzień Boże Na- rodzenie” (CBS). 19.00 — Nowo- ści. 19.20 — Reklama. 19.25 — Film fab. „Ostatni z apaczów”. Z cyklu „Zapach prochu” (CBS). 21.15 — Program „Eks”. 21.25 — Film przygodowy „Skrzy- nia” z cyklu „Ponura strę- la”. 21.55 — Reklama. 22.00 — Nowości. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.40 — Na sesji RN Federacji Rosyjskiej. 23.10 — Film fab. „Widmo z Bisambergu”. Z cyklu „Policjanci Europy”.

Rocznice tygodnia

- 21 grudnia — początek astonomicznej zimy.
- Przed 135 laty, 21 grudnia 1857 r. urodził się Czesław Janowski (zm. 1929), polski pisarz i dziennikarz, krajoznawca, autor wielu rozpraw o życiu społecznym i kulturalnym, Wileńszczyzna.
- 21 grudnia 1917 r. urodził się Heinrich Böttl (zm. 1985), pisarz niemiecki, laureat Nagrody Nobla.
- Przed 65 laty, 22 grudnia 1927 r. po raz pierwszy **Radio Wileńskie** nadało nabożeństwo z Katedry (Świętobramskiej). Cwoli przypomnienia — Radio Wileńskie rozpoczęło nadawanie audycji 4 grudnia 1927 r.
- 23 grudnia 1932 r. zmarł Wiktor Staniewicz (ur. 1866), matematyk, profesor Uniwersytetu Wileńskiego, w latach 1920 — 22 — rektor; autor wielu prac naukowych.
- Przed 90 laty, 24 grudnia 1902 r. urodził się **Stasys Leskaitis-Ivoškaitis** (zm. 1964), litewski pisarz, pracownik piśmi.
- 24 grudnia 1798 r. urodził się Adam Mickiewicz (zm. 1855).
- Przed 215 laty, 24 grudnia 1777 r. urodził się **Ludwik Adam Dmowski** (zm. 1847), aktor, reżyser, dramaturg, dyrektor Teatru Narodowego w Warszawie.
- 24 grudnia 1917 r. urodził się **Eugeniusz Matuzewicz**, litewski poeta i tłumacz.
- 25 grudnia — **Boże Narodzenie**.
- Przed 350 laty, 25 grudnia 1642 r. urodził się **Isaak Newton** (zm. 1727), angielski fizyk, astronom i matematyk.
- 27 grudnia 1822 r. urodził się **Louis Pasteur** (zm. 1895), francuski chemik i mikrobiolog, wynalazca szczepionki przeciwko wściekleżnie.

Telewizja Polska

- NIEDZIELA, 20 GRUDNIA**
- 8.00 — „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau”, 8.45 — Rolnictwo na świecie. 9.00 — Dylematy. 9.20 — Notowania. 9.45 — Polskie ZOO. 10.00 — „Zamek Euarki” — serial prod. USA. 10.25 — Teleranek. 10.50 — „Dzieci z ulicy Degrassi” — serial prod. kanadyjskiej. 11.15 — „Język angielski dla dzieci. 11.25 — „Japonia” (7) — serial dok. prod. ang. 12.25 — Telewizyjny notatnik teatralny. 12.45 — Tydzień. 13.30 — Koncert z cyklu „13.55 — Teatr dla dzieci: Jan Brzechwa — „Kopciuszek”. 14.50 — Z kamerą wśród zwierząt. 15.05 — „Kobiety z naszego miasta” — western prod. USA. 16.30 — Pieprz i wanilia. 17.10 — 100 pytań do... Placido Domingo. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — „Dynamek” — serial prod. USA. 19.20 — 7 dni — świat. 19.50 — Odjazdowa telewizja piracka „Ucho”. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — „Jozefina Baker” (2 ost.) — film biograficzny prod. ang. 22.30 — Sportowa niedziela. 23.15 — Wybory miss świata-92.
- ŚRODA, 23 GRUDNIA**
- 10.00 — Wiadomości. 10.10 — „Mama i ja”. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiajmy o dzieciach. 11.00 — Arcydzieła sztuki filmowej: „Światła wielkiego miasta” — film fab. prod. USA. 12.30 — „Dalecy i bliscy” — magazyn mniejszości narodowych. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Program dnia. 13.15 — Cementarze ziemi obiecanej — film dok. 13.45 — 17.05 — Wiadomości edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci: „Przed pierwszą gwiazdką”. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Na wariackich papierkach” (12) — serial prod. USA. 19.15 — Klimka zdrowego człowieka. 19.40 — My i świat. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — Studio sport — rok igrzysk. 23.00 — Polska w parlamencie. 23.30 — Piosenki z „Butiku”. 0.05 — „Królowa Bona” (8) — serial TP.
- CZWARTEK, 24 GRUDNIA**
- 10.00 — Wiadomości. 10.10 — „Mama i ja”. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiajmy o dzieciach. 10.55 — Film dla dzieci: „Magiczne pianino Sparky’ego” — film prod. USA. 11.45 — „Wielka i mała iluzja” — magiczny show Paula Daniela. 12.30 — „Podwodni rycerze: okrety RP” — film dok. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Program dnia. 13.15 — 15.15 — Telewizja edukacyjna. 15.20 — „Bernard i duch” — komedia prod. ang. 16.30 — Program dnia. 16.40 — „Serca wam się zjoją” — kodydy Jerzego Derfla. 17.00 — Dla dzieci: Gwiazdkowe spotkanie. 17.25 — „Ullice wielkiej kolejdy” — widowisko muzyczne dla dzieci. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — „Dzień za dniem” (8) — serial obyczajowy prod. USA. 19.10 — „Zostawcie drzwi otwarte...” — reportaż. 19.30 — „Pokoje niesie ludziom wstrem” — program red. katolickiej. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Homilia prymasa Polski księdza kardynała Józefa Glempa. 21.15 — „Jezus z Nazaretu” (1) — serial prod. włosko-amerykańskiej. 22.55 — „Wigilijne postuchanie” — reportaż. 23.25 — Kodydy polskie śpiewa Natalia Kukulska. 23.40 — „Australijska gwiazdka”. 0.35 — „Bóg się rodzi, moc truchleje...” — Wigilia w Tyńcu. 0.55 — Pasternka — transmisja z Watykanu.
- PIĄTEK, 25 GRUDNIA**
- 9.00 — „Niezwykły pociąg” (1) — serial dok. prod. franc. 10.00 — Dla dzieci: „Kopciuszek”. 11.30 — Święteczny koncert zyczeń. 12.30 — „Wabryzkie szepki” — reportaż. 12.55 — Urbi et Orbi — transmisja z Watykanu. 13.45 — „Czas radonej kolejdy” — widowisko muzyczne. 14.50 — Spotkanie z aktorem — Iga Cembrzyńska i Andrzej Kondratiuk. 15.15 — „Jezus z Nazaretu” (2) — serial prod. włosko-amerykańskiej. 17.00 — Pavarotti na Boże Narodzenie. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Fonda o Fondzie” — film dok. prod. USA. 19.25 — „Randka w ciemno” — zabawa quizowa. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.15 — „Pożegnanie z Afryką” — film fab. prod. USA. 24.00 — „Białe Boże Narodzenie”. 0.45 — „Paryż w świetle i dźwięku” — wielki koncert Jeana Michela Jarre’a. 1.40 — „V.I.P.” — film sensacyjny prod. polskiej.

Uwaga, Czytelniku!

W związku ze Świętami Bożego Narodzenia przez kilka dni gazety nie ukazują się, więc wytnij 9-wo tygodniowy program telewizyjny.

SOBOTA, 26 GRUDNIA

- 9.00 — „Niezwykły pociąg” (2) — serial dok. prod. franc. 10.00 — Dla dzieci: „Leslie” — film fab. prod. USA. 11.40 — Święteczny koncert zyczeń. 12.00 — Walt Disney przedstawia. 13.30 — „Wszyscy teraz tańczą”. 14.30 — „Opowieść o dziadkach do orzechów”. 14.45 — Smak świąt. 15.40 — „Jezus z Nazaretu” (3) — serial prod. włosko-amerykańskiej. 17.35 — „W życiu jak w teatrze” (12 ost.). 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Detektyw w sutannie” — serial krym. prod. USA. 19.15 — „Kariery, bariery”. 20.00 — Wieczorynka. 20.20 — Wiadomości. 21.00 — Polskie ZOO.

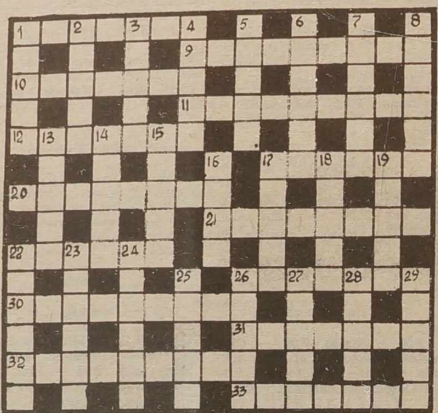


Na zdjęciu: Andrzej Zaorski i Jerzy Krzyzak. (Fot. PAT). 21.30 — „Melvin i Howard” — komedia prod. USA. 23.10 — Człowiek sukcesu. 23.55 — „Prezenty” — program kabaretowy. 0.40 — „Bez wyjścia” — dramat prod. USA.

NIEDZIELA, 27 GRUDNIA

- 8.55 — „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — serial dok. prod. franc. 10.40 — Polskie ZOO. 11.00 — Film dla dzieci: „Pippi Langstrumpf” — film fab. prod. szwedzkiej. 11.35 — Koncert zyczeń. 12.05 — „Morze” — magazyn. 12.25 — Program red. katolickiej. 12.45 — „Tydzień” — magazyn rolniczy. 13.30 — Teatr dla dzieci: Robert Wyród — „Od stworzenia świata”. 14.20 — Z kamerą wśród zwierząt. 14.35 — 100 pytań do... 15.15 — „Jezus z Nazaretu” (4 ost.) — serial prod. włosko-amerykańskiej. 17.00 — Country Ameryka. 17.40 — „Wujek z Australii” kontra kabaret „Klika” — program satyryczny. 18.00 — Teleexpress. 18.30 — „Dynamek” — serial prod. USA. 19.20 — 7 dni — świat. 19.50 — Odjazdowa telewizja piracka „Ucho”. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — „Bagdad Cafe” — komedia prod. niemieckiej. 23.00 — Sportowa niedziela. 23.15 — „Dziewczyna roku” — finał konkursu. 24.00 — „Powrót arystokratów” — film dok.

Dyżurni wydania:
Józef SZOSTAKOWSKI,
Zbigniew MARKOWICZ,
Antonina MISZCZUK,
Aleksander SUBOTKIEWICZ



ROZMYŚLWE Krzyżówka

POZIOMO: 1 — przez 7 lat zatrzymywała u siebie Odysusea; 9 — napój wytrawny otrzymywany ze słówek węgierski; 10 — złoty medalista w biathlonie na 20 km z Albertville-92; 11 — słynny koń cesarza Kalliguli; 12 — potocza nazwa drobnostrój chrobotworczego; 17 — powołany taniec dworski XVI w.; 20 — Istola osobliwa, niezwykła; 21 — ułatwł Odysusezowi powrót do domu; 22 — pierwsze stanowisko pitekanthropu odkryte przez E. Dubosa; 26 — w starożytnej Grecji dowódca wojskowy; 30 — pantskie nazwisko żony Gorbaczowa; 31 — damskie rękawiczki bez palców; 32 — nawóz pawlający żywe bakterie brodawkowe; 33 — stan szczęśliwości w buddyzmie.

PIONOWO: 1 — napój alkoholowy produkowany z destylata wina; 2 — urządzenie optyczne stosowane do badania chmur, wiatru; 3 — demonstracja; 4 — narzędzie do okorowania 4 drewna; 5 — ciało

o określonej objętości, lecz bez określonej postaci; 6 — w starożytnym Rzymie odobna mównica na Forum Romanum; 7 — ulubiony pojazd czarownicy; 8 — metalowa wkładka wzmacniająca od wewnątrz końcową pętlę liny; 13 — kolebka Asyrii i pierwsza jej stolica; 14 — określona część obszaru wodnego; 15 — sumerski i babiloński bóg ziemi i atmosfery; 16 — ples gończy; 17 — upolowana zwierzęta ulotniona według myślowych hierarchii; 18 — legendarna księżniczka krakowska; 19 — córka Tantalusa, żona Amfiona; 22 — odgłos biegającego konia; 23 — sedno, sens sprawy; 24 — ryba gotowa do tarła, tarlak; 25 — pierwsze wyjście kartą w grze; 26 — bojowy środek trujący; 27 — lek stosowany w chorobie wrzodowej żołądka; 28 — jednolite tło drukarskie; 29 — jednostka samorządu terytorialnego.

Użył Kazimierz WOŁODKO

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI z 12 GRUDNIA

POZIOMO: bohater, kondygnacja, kulon, asfalt, plewa, postronek, kruzganek, termometr, afirmacja, żarna, alians, kaszta, szachownica, taboret.

PIONOWO: margines, banan, rakcja, kleptomania, Kandałaska, karoseria, okno, spiz, Terezianna, prestiż, agrafka, Mann, rufta, gramofon, start, kwiat.

PNIEDZIAŁEK, 21 GRUDNIA

- 10.10 — Program dnia. 10.15 — „Mama i ja” — program dla najmłodszych. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.55 — Porozmawiajmy o dzieciach. 11.05 — „Dynamek” — serial prod. USA. 12.00 — Szkoła dla rodziców. 12.20 — Dzieci to lubią. 12.30 — „Hiszpania-92” — wokół Sewilli. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Program dnia. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — LUZ — program nastolatków. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Alf” — serial prod. USA. 18.50 — Magazyn fotograficzny. 19.10 — „Magazynie” — program satyryczny. 19.20 — „Wigile, których nie zapomnę...” — 19.45 — Polska z oddali. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — Antena. 21.30 — Teatr telewizyjny: Tadeusz Rittner — „W małym domu”. 23.15 — Wiadomości. 23.30 — „Pogrnicze w ogniu” — serial TP. 0.30 — „Gra o Polskę” — film dok. o Zbigniewie Brzezinskim i jego roli w tworzeniu globalnej strategii politycznej.

WTOREK, 22 GRUDNIA

- 10.00 — Wiadomości. 10.10 — „Mama i ja”. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiajmy o dzieciach. 11.00 — „Pogrnicze w ogniu”. 12.00 — Gielda pracy — giełda szans. 12.15 — Przyjemnie z pozyczynym. 12.30 — Dawne obrzady i zwyczaje. 12.45 — Klub samotnych serc. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Program dnia. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci: „Tik-Tak”. 17.50 — Język angielski dla dzieci. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Królik Bugs” — serial prod. USA. 18.50 — „Bill Cosby Show” — serial prod. USA. 19.15 — Encyklopedia drugiej wojny światowej. 19.45 — Wojskowy program dok. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 20.55 — 7 minut dla ministra pracy. 21.10 — Arcydzieła sztuki filmowej: „Światła wielkiego miasta” — film fab. prod. USA. 22.45 — Film dok. 23.45 — Wiadomości. 0.05 — Wiewiór z... 0.45 — Gra trio Janusza Strobla.

PIĄTEK, 25 GRUDNIA

- 9.00 — „Niezwykły pociąg” (1) — serial dok. prod. franc. 10.00 — Dla dzieci: „Kopciuszek”. 11.30 — Święteczny koncert zyczeń. 12.30 — „Wabryzkie szepki” — reportaż. 12.55 — Urbi et Orbi — transmisja z Watykanu. 13.45 — „Czas radonej kolejdy” — widowisko muzyczne. 14.50 — Spotkanie z aktorem — Iga Cembrzyńska i Andrzej Kondratiuk. 15.15 — „Jezus z Nazaretu” (2) — serial prod. włosko-amerykańskiej. 17.00 — Pavarotti na Boże Narodzenie. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Fonda o Fondzie” — film dok. prod. USA. 19.25 — „Randka w ciemno” — zabawa quizowa. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.15 — „Pożegnanie z Afryką” — film fab. prod. USA. 24.00 — „Białe Boże Narodzenie”. 0.45 — „Paryż w świetle i dźwięku” — wielki koncert Jeana Michela Jarre’a. 1.40 — „V.I.P.” — film sensacyjny prod. polskiej.

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres: 2019, Lietuvs Respublika, Vilnius, Laisvės pr. 60.

Kod 07218
Cena 5 talonów.
W Polsce — 800 zł.
Zam. 4165

Nr rejestracji — 322.
Drukowie Państwowe Przesiębiertstwo „Spauda”

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-79-83, ekonomiczny — 42-79-54, etyki, redakcyjny i prawa — 42-79-84, prawnik — 42-75-76, szkoleniowa — 42-79-73, 42-89-86, życia politycznego — 42-78-91, życia wsi — 42-78-88, 42-78-90, stołeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, felietonów i sportu — 42-90-83, listów — 42-89-85, kamercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-80, 42-72-71, stylizki — 42-72-92, maszynistki — 42-77-72.

Zast. redaktora Jerzy SURWIOŁO

Usługi XERO — powielanie dowolnych dokumentów — pr. Laisvės 60, 11 piętro, pokój 1102. Czynnane od 9.00 do 17.00 w dniach pracy, tel. 42-79-55.

Biurow ogłoszeń i reklamy — pr. Laisvės 60, 11 piętro, pokój nr 1114. Telefon — 42-89-83.